



TALEX Sp. z o.o.
ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytuchom
tel.: +48 59 821 13 40
e-mail: biuro@talex-sj.pl
www.talex-sj.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH GWARANCJA



KOSIARKA BIJAKOWA ULTRA LIGHT 1,30/1,55



Borzytuchom 2025 - wydanie 01
INSTRUKCJA ORYGINALNA



TALEX Sp. z o.o.
ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytuchoń
tel.: +48 59 821 13 40
e-mail: biuro@talex-sj.pl
www.talex-sj.pl



UWAGA!

Niniejszą instrukcję użytkowania należy przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać zawartych w niej zasad bezpieczeństwa.

Instrukcja obsługi stanowi podstawowe wyposażenie maszyny!

Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, gdzie powinna być dostępna dla użytkownika i obsługującego przez cały okres eksploatacji maszyny.

W razie zgubienia lub zniszczenia należy nabyć nowy egzemplarz zamawiając go w punkcie sprzedaży maszyny lub u producenta.

W przypadku sprzedaży lub udostępnienia maszyny innemu użytkownikowi należy dołączyć instrukcję obsługi wraz z deklaracją zgodności dla maszyny.

Producent zastrzega sobie wszelkie prawa do instrukcji użytkowania.

Kopiowanie, przetwarzanie instrukcji i jej fragmentów bez zgody producenta - zabronione



TALEX Sp. z o.o.
ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytuchom
tel.: +48 59 821 13 40
e-mail: biuro@talex-sj.pl
www.talex-sj.pl

Producent gwarantuje sprawne działanie maszyny przy użytkowaniu jej zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Usterki ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane przez Serwis Gwarancyjny. Termin wykonania naprawy określony jest w KARCIE GWARANCYJNEJ.

Gwarancją nie są objęte części i podzespoły maszyny, które ulegają zużyciu w normalnych warunkach eksploatacyjnych niezależnie od okresu gwarancji tj.: łożyska, noże/młotki tnące, fartuchy/osłony ochronne, przewody hydrauliczne itp.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą tylko takich przypadków jak: uszkodzenia mechaniczne nie wynikające z winy użytkownika, wady fabryczne części, itp.

W przypadku, kiedy szkody powstały w wyniku:

- uszkodzeń mechanicznych powstałych z winy użytkownika lub wypadku drogowego,
- z niewłaściwej eksploatacji, regulacji i konserwacji, użytkownika maszyny niezgodnie z przeznaczeniem,
- użytkownika uszkodzonej maszyny,
- wykonywania napraw przez osoby nieuprawnione, nieprawidłowe wykonanie napraw,
- wykonanie samowolnych zmian w konstrukcji maszyny,

użytkownik może utracić świadczenia gwarancyjne.

Użytkownik zobowiązany jest do natychmiastowego zgłoszenia wszystkich zauważonych usterek oraz zlecenia ich usunięcia niezależnie od tego, czy uszkodzenia są objęte gwarancją czy też nie. Szczegółowe warunki gwarancji podane są w KARCIE GWARANCYJNEJ dołączonej do nowo zakupionej maszyny.



Spis treści.

1.	Identyfikacja maszyny.....	6
2.	Wprowadzenie.....	7
2.1.	Przeczytaj instrukcję obsługi.....	7
2.2.	Przeznaczenie maszyny	7
2.3.	Gwarancja	8
3.	Technika bezpieczeństwa i higiena pracy	8
3.1.	Podstawowe zasady bezpieczeństwa	8
3.2.	Znaki bezpieczeństwa umieszczone na maszynie.....	10
3.3.	Zagrożenia występujące przy eksploatacji kosiarki bijakowej.....	12
3.4.	Transport	13
3.5.	Elementy robocze maszyny	13
3.6.	Maszyna zawieszona na trzypunktowym układzie zawieszenia.....	13
3.7.	Maszyna odłączona od ciągnika	13
3.8.	Praca z wałem przegubowo-teleskopowym	13
3.9.	Obsługa	14
3.10.	Charakterystyka techniczna.....	15
3.11.	Budowa i działanie.....	17
4.	Użytkowanie	18
4.1.	Pozycja robocza.	20
4.2.	Pozycja transportowa.	21
4.3.	Ustawianie wysokości koszenia przy użyciu wału jezdnego.....	23
4.4.	Praca	23
5.	Zalecana obsługa maszyny.....	24
5.1.	Punkty wymiany oleju.....	24
5.2.	Punkty smarowania	24
5.3.	Naciąg pasów klinowych.....	25
5.4.	Wymiana narzędzi tnących.....	28
6.	Przeglądy techniczne, przechowywanie, kasacja	29
6.1.	Przechowywanie	30
6.2.	Demontaż i kasacja	30
6.3.	Stateczność.....	30
7.	Katalog części.....	31
7.1.	Budowa ogólna	32



7.2.	Układ napędowy.....	33
7.3.	Układ zawieszenia.....	35
7.4.	Kurtyna tylna	37
7.5.	Układ jezdny	38
7.6.	Układ roboczy	39
7.7.	Ślizg prawy	40
7.8.	Ślizg lewy	41
7.9.	Układ hydrauliczny	42
7.10.	Ostona przekładni pasowej.....	44
7.11.	Kurtyna przednia	45
7.12.	Inne	46
7.12.1.	Odbój obrotnicy.....	46
7.12.2.	Zestaw maskownicy smarowania	46
8.	Gwarancja.....	47



TALEX Sp. z o.o.
ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytucho
tel.: +48 59 821 13 40
e-mail: biuro@talex-sj.pl
www.talex-sj.pl

1. Identyfikacja maszyny

Wszystkie informacje potrzebne do identyfikacji umieszczone są na tabliczce znamionowej, która jest przymocowana do korpusu maszyny. Znajdują się na niej takie informacje jak: nazwa i adres producenta, rok produkcji, numer fabryczny, masa maszyny.



www.talex-sj.pl
biuro@talex-sj.pl
+48 59 82 113 40

Sp. z o.o.
ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytucho
POLAND



Nazwa/Name:	ULTRA LIGHT
Typ/Type: 1,55	Nr seryjny/Serial No.: 000001
Masa/Weight: 266 KG	Rok produkcji/ Year of production: 2025

Rysunek 1. Tabliczka znamionowa

W przypadku wątpliwości wszelkich informacji na temat maszyny oraz wyjaśnień do instrukcji obsługi powinien udzielić sprzedawca lub producent.

Adres producenta:

TALEX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytucho
Tel.: +48 59 821 13 40
www.talex-sj.pl
e-mail: biuro@talex-sj.pl

2. Wprowadzenie



UWAGA!

Symbol ostrzega o zagrożeniu. Ten symbol ostrzegawczy wskazuje na podaną w instrukcji ważną informację dotyczącą zagrożenia. Prosimy uważnie przeczytać podaną informację, zastosować się do zaleceń i zachować szczególną ostrożność.

2.1. *Przeczytaj instrukcję obsługi*



UWAGA!

Zapoznaj się z instrukcją obsługi przed użytkowaniem

Instrukcja obsługi stanowi wyposażenie maszyny. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy maszynie należy starannie zapoznać się z jej treścią.

Instrukcja służy użytkownikowi informacjami z zakresu eksploatacji, obsługi i konserwacji maszyny. Zawiera charakterystyki eksploatacyjne, wymagania dotyczące bezpiecznej i prawidłowej eksploatacji maszyny, pozwalające najlepiej ją wykorzystać przy maksymalnej żywotności i niezawodności. Staranne zapoznanie się z instrukcją obsługi pomoże w uniknięciu wypadków oraz pozwoli na długą i bezawaryjną pracę.

2.2. *Przeznaczenie maszyny*

Maszyna przeznaczona jest do używania w otoczeniu dróg i typowego zastosowania rolniczego tzn. do koszenia i rozdrabniania roślin nisko-łodygowych (krzaków, łądyg roślin, itp.)

Użytkowanie kosiarki do innych celów będzie rozumiane, jako użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, to zaś wyklucza odpowiedzialność producenta za szkody stąd wynikające.

- Maszyna może być obsługiwana tylko przez osoby odpowiednio przeszkolone, które zapoznały się z instrukcją obsługi i posiadają odpowiednie uprawnienia do kierowania pojazdem z nią współpracującym.
- Kosiarka powinna być użytkowana zgodnie z jej przeznaczeniem oraz obsługiwana i naprawiana w prawidłowy sposób .
- Należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji, ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy, zasad ruchu drogowego.
- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy podczas dokonywania prac obsługowych i konserwacyjnych maszyny.
- Samowolne zmiany dokonane w maszynie wykluczają odpowiedzialność producenta za szkody powstałe w ich wyniku.

2.3. Gwarancja

Warunki gwarancji podane są w karcie gwarancyjnej. Dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi należy do obowiązków operatora maszyny. Nieprzestrzeganie zasad prawidłowej eksploatacji prowadzi do obniżenia sprawności kosiarki, jej awarii oraz utraty praw z tytułu gwarancji. Utrata uprawnień z tytułu gwarancji nastąpi w szczególności w przypadkach:

1. Stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych powstałych w wyniku eksploatacji niezgodnej z instrukcją obsługi.
2. Dokonywania napraw przez warsztaty inne niż serwis sprzedawcy, serwis fabryczny lub wskazany przez producenta.
3. Użycia do napraw części innych niż oryginalne- fabryczne.
4. Dokonania samowolnych zmian w konstrukcji kosiarki.

3. Technika bezpieczeństwa i higiena pracy

Większość wypadków, jakie zdarzają się podczas pracy, obsługi lub transportu sprowadza się do nieprzestrzegania elementarnych zasad ostrożności. Wobec tego jest ważne, aby każda osoba mająca do czynienia z tą maszyną przestrzegała w sposób jak najbardziej ścisły przytoczonych niżej podstawowych zasad bezpieczeństwa:





3.1. Podstawowe zasady bezpieczeństwa










1. Przestrzegać oprócz wskazań zawartych w niniejszej instrukcji również ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy!
2. Przestrzegać wskazań napisów i symboli ostrzegawczych umieszczonych na maszynie. Ich przestrzeganie służy bezpieczeństwu użytkownika!
3. Zabrania się użytkowania maszyny bez niezbędnych osłon bezpieczeństwa, uszkodzone należy zastąpić przez oryginalne części zamienne.
4. Pracę kosiarką można rozpocząć dopiero po osiągnięciu nominalnej prędkości obrotowej WOM ciągnika. Nie przekraczać 540 obr/min.
5. Zabrania się podejmowania jakichkolwiek prac przy maszynie podczas obracania się części ruchomych, bezwzględnie należy poczekać do momentu ich zatrzymania. Nigdy nie nosić luźnej odzieży, która może zostać pochwycona przez wirujące elementy.
6. Nigdy nie zostawiać kosiarki na włączonych obrotach bez kontroli.
7. Upewnić się, że przed włączeniem lub podczas pracy maszyny w strefie zagrożenia nie znajdują się osoby lub zwierzęta. **Zabrania się pracy kosiarką przy obecności osób postronnych w odległości mniejszej niż 50 m!**
8. Zabrania się wchodzenia na maszynę.
9. Pola, łąki, pobocza należy oczyścić z kamieni i twardych przedmiotów - większe kamienie trzeba bezwzględnie usunąć.
10. Zabrania się pracować kosiarką podczas jazdy do tyłu.



11. Zabrania się wchodzenia pomiędzy ciągnik a maszynę zanim nie zostanie ona zabezpieczona przed stoczeniem się. Należy to zrobić poprzez zaciągnięcie hamulca postojowego w ciągniku lub podłożenie klinów pod koła jezdne.
12. Sterowanie dźwignią podnośnika hydraulicznego ciągnika powinno odbywać się wyłącznie z pozycji siedziska kierowcy.
13. Niedopuszczalne jest manewrowanie dźwignią podnoszenia i opuszczania z zewnątrz pojazdu.
14. Zabrania się unoszenia maszyny na podnośniku hydraulicznym ciągnika przy włączonym napędzie i obracającym się wale roboczym.
15. Zachować szczególną ostrożność podczas pracy na stokach i zboczach.
16. Nie stosować zwisających, rozpiętych części ubrania podczas pracy, montażu, regulacji, demontażu. Trzymać je z dala od elementów konstrukcyjnych, które mogą je zaczepić.

3.2. Znaki bezpieczeństwa umieszczone na maszynie

 <p>Przed rozpoczęciem użytkowania przeczytaj instrukcję obsługi</p>	 <p>Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub napraw</p>	 <p>Zachowaj bezpieczną odległość od maszyny. Nie dopuszczaj, aby osoby postronne znajdowały się w odległości mniejszej niż 50m</p>
 <p>Uwaga przekładnia pasowa . Zachowaj szczególną ostrożność. Wciągnięcie dłoni i ręki.</p>	 <p>Uwaga możliwość wciągnięcia przez maszynę</p>	 <p>Zachowaj bezpieczną odległość od maszyny. Zmiażdżenie palców stopy lub stopy – Siła przyłożona z góry</p>
 <p>Nie jeździć na pomostach i drabinach</p>	 <p>Nie zajmować miejsca w pobliżu cięgieł podnośnika podczas sterowania podnośnikiem</p>	 <p>Nie otwierać i nie zdejmować osłon bezpieczeństwa, jeśli silnik jest w ruchu</p>

<p>16 MPa</p> <p>Ostrzeżenie o występującym ciśnieniu w układzie hydraulicznym.</p>	 <p>Unikać oddziaływania cieczy wypływającej pod ciśnieniem</p>	 <p>Uwaga noże tnące. Nie zbliżaj się do pracującej kosiarki</p>
 <p>Miejsca chwytania kosiarki podczas przemieszczania</p>	 <p>Stosuj kombinezon ochronny</p>	 <p>Stosuj okulary ochronne</p>
 <p>Stosuj ochronniki słuchu</p>	 <p>Stosuj rękawice ochronne</p>	 <p>Nie przekraczać maksymalnych obrotów</p>
 <p>Punkt wymiany oleju</p>	 <p>Punkt smarowania</p>	

3.3. Zagrożenia występujące przy eksploatacji kosiarki bijakowej

Lp.	Zagrożenie	Źródło zagrożenia (przyczyna)	Środki ochrony przed zagrożeniami
1	Przeciążenie układu ruchu (obciążenie fizyczne)	Praca w pozycji stojącej, pochylonej-wymuszonej, chodzenie, przesuwanie	Zapoznanie z instrukcją obsługi, szkolenie stanowiskowe uwzględniające normy dźwigania przy wykonywaniu ręcznych prac transportowych, prawidłowe techniki dźwigania i podnoszenia ciężarów, korzystanie z pomocy drugiej osoby, urządzenia ułatwiające przemieszczanie np. lewarek, wciągarka
2	Upadek na tym samym poziomie (potknięcie się, poślizgnięcie itp.)	Nierówne podłoże, bałagan – przedmioty leżące i stojące, przewody leżące na drogach komunikacyjnych, śliskie powierzchnie	Odpowiednie obuwie robocze, równe podłoże, zachowanie uwagi, utrzymanie porządku, zapoznanie z instrukcją obsługi
3	Uderzenie o nieruchome wystające części maszyny	Maszyna, jej otoczenie	Właściwe ustawienie maszyny, bezpieczna przestrzeń do przemieszczania się, właściwa organizacja pracy, zachowanie uwagi, zapoznanie z instrukcją obsługi
4	Uderzenie przez poruszające się przedmioty	Wyrzucone przez maszynę rozdrabniane rośliny, przypadkowe części darni, kamienie	Zachowanie uwagi, wyznaczenie strefy niebezpiecznej, zakaz poruszania się przy pracującej maszynie, zakaz przebywania w odległości mniejszej od 50m od pracującej maszyny, stosowanie środków ochrony indywidualnej – hełm ochronny, okulary, zapoznanie z instrukcją obsługi
5	Ostre niebezpieczne krawędzie	Wystające elementy konstrukcyjne maszyny, stosowanie narzędzi ręcznych	Środki ochrony indywidualnej – rękawice ochronne, zapięty strój roboczy, zachowanie szczególnej uwagi
6	Przekładnie pasowe	Poruszające się koła i pasy przekładni, wirujący wał przegubowo teleskopowy, brak osłon części ruchomych	Zakaz poruszania się, zbliżania i dokonywania regulacji pracującej maszyny, zachowanie szczególnej ostrożności, stosowanie osłon części ruchomych, zapoznanie z instrukcją obsługi
7	Przekładnie mechaniczne olejowe, układy hydrauliki siłowej	Płyny, oleje hydrauliczne i smarowe, smary stałe, temperatura, nieszczelności, poślizg, oparzenia, wstrzyknięcia, uczulenia, zatrucia	Zachowanie szczególnej ostrożności, stosowanie środków ochrony indywidualnej - obuwia ochronnego, rękawic i okularów ochronnych, bezpieczne ustawienie maszyny. Zapoznanie z instrukcją użytkowania. Zapoznanie z kartami charakterystyki olejów i smarów stosowanych w eksploatacji maszyny.
8	Ciężar zawieszony stojącej maszyny	Niewłaściwy montaż, agregowanie, złe ustawienie maszyny, zła obsługa, pozostawienie podwieszonyj maszyny na ciągniku	Zachowanie szczególnej ostrożności, stosowanie środków ochrony indywidualnej - obuwia ochronnego, rękawic ochronnych, bezpieczne ustawienie maszyny, korzystanie z pomocy drugiej osoby, stosowanie lewarków, żurawików, zapoznanie z instrukcją obsługi
9	Mikroklimat – zmienne warunki atmosferyczne	Praca wykonywana w różnych warunkach pogodowych	Odpowiednia odzież robocza, napoje, kremy z filtrem, odpoczynek, zapoznanie z instrukcją obsługi
10	Hałas	Zbyt wysokie obroty maszyny, uszkodzone, luźne drgające części	Praca ze sprawną maszyną, bieżące przeglądy maszyny, właściwe obroty maszyny, zapoznanie z instrukcją obsługi
11	Zagrożenia termiczne	Kontakt z promieniowaniem źródeł ciepła. Układy chłodzenia silnika, układ wydechowy silnika. Temperatura układu hydraulicznego. Pożar powstały poprzez wyrzucane iskry przy zderzeniu z kamieniami i innymi częściami napotykanymi na drodze pracy maszyny	Stosowanie środków ochrony indywidualnej, zapoznanie z instrukcją obsługi, Zachowanie szczególnej ostrożności. Kontrola temperatur układów pracy pojazdu i maszyny. Stosowanie środków ochrony P-POŻ - niezbędnego wyposażenia pojazdu/nośnika.

3.4. **Transport**

- Zanim kosiarkę zawieszoną na ciągniku ustawi się w położenie transportowe zwrócić uwagę, aby WOM był wyłączony oraz wszystkie elementy wirujące były w spoczynku.
- Należy zachować szczególną ostrożność w czasie przejazdów z podłączoną maszyną po drogach publicznych oraz dostosować się do obowiązujących przepisów kodeksu drogowego. Ponadto na czas transportu należy zamontować przenośne urządzenie świetlnno-ostrzegawcze i trójkątną tablicę wyróżniającą pojazdy wolnobieżne.
- Należy dostosować prędkość przejazdu po drogach do aktualnych warunków drogowych i zgodnie ze zdrowym rozsądkiem.
- Należy pamiętać na zakrętach, że maszyna wystaje poza obrys ciągnika.

3.5. **Elementy robocze maszyny**

- Przed rozpoczęciem użytkowania kosiarki zwrócić uwagę na stan zamocowania elementów tnących.
- Zużyte i uszkodzone elementy tnące, jak też ich mocowania należy natychmiast zastąpić oryginalnymi częściami zamiennymi.

3.6. **Maszyna zawieszona na trzypunktowym układzie zawieszenia**

- Przed zawieszeniem lub zdjęciem kosiarki z trzypunktowego układu zawieszenia ciągnika ustawić dźwignię podnośnika hydraulicznego w położeniu, w którym wykluczone jest niezamierzone wydzwignięcie lub opuszczenie maszyny.
- Kategorie zawieszenia ciągnika i maszyny muszą być zgodne.
- W położeniu transportowym zawsze zwracać uwagę na stabilność boczną połączenia ciągnik – kosiarka.
- Podczas przejazdów transportowych z uniesioną maszyną dźwignia sterowania podnośnika hydraulicznego musi być zawsze zabezpieczona przed opuszczeniem.

3.7. **Maszyna odłączona od ciągnika**

Maszynę odstawać na stabilnym i równym podłożu w miejscu osłoniętym przed działaniem czynników atmosferycznych oraz osób postronnych.

3.8. **Praca z wałem przegubowo-teleskopowym**

- Stosować tylko wały przegubowo-teleskopowe dostarczane przez producenta maszyny lub o zbliżonych parametrach.
- Wszystkie założone osłony wału przegubowo-teleskopowego muszą być sprawne. Uszkodzone osłony wału natychmiast wymienić!
- Zakładać i zdejmować wał przegubowo-teleskopowy tylko przy wyłączonym wałku przekazania mocy, wyłączonym silniku i wyjętym kluczyku ze stacyjki!
- Przestrzegać przepisowego pokrywania się (zachodzenia na siebie) połówek wału przegubowo-teleskopowego w położeniach roboczym i transportowym!

- Osłonę wału zabezpieczyć łańcuchem uniemożliwiającym obracaniu się jej wraz z wałem!
- Przed włączeniem wałka przekazania mocy upewnić się, że kierunek obrotów i prędkość obrotowa wałka przekazania mocy są zgodne z obrotami wałka odbioru mocy.
- Przed włączeniem wałka przekazania mocy upewnić się, że nie ma nikogo w pobliżu, w niebezpiecznej odległości od maszyny.
- Wyłączyć wał przegubowo-teleskopowy, gdy nie jest w danej chwili potrzebny.
- Po wyłączeniu wałka przekazania mocy odczekać, aż ustaną obroty wynikające z bezwładności mas wirujących, zanim ktokolwiek wejdzie w niebezpieczną strefę.
- Po odłączeniu wału przegubowo-teleskopowego nasunąć ponownie osłony i odkładać go na przewidziane do tego miejsce.
- Po zaistnieniu uszkodzeń należy je niezwłocznie usunąć lub wymienić wał na nowy.

3.9. *Obsługa*

Wszelkie prace naprawcze, konserwacyjne, regulacyjne wykonywać tylko przy rozłączonym napędzie, wyłączonym silniku oraz wyjętym kluczyku ze stacyjki. Zwrócić szczególną uwagę na zagrożenia występujące podczas przestawiania maszyny z położenia roboczego w transportowe.



Przy pracach obsługowych używać odzieży ochronnej, rękawic - zwłaszcza przy wymianie elementów tnących!



Zabrania się pracy maszyny na skrajach ulic, dróg, publicznych placów (parki, szkoły itp.) lub na kamienistym terenie, celem uniknięcia niebezpieczeństwa pochodzącego z odrzutu kamieni i innych przedmiotów.

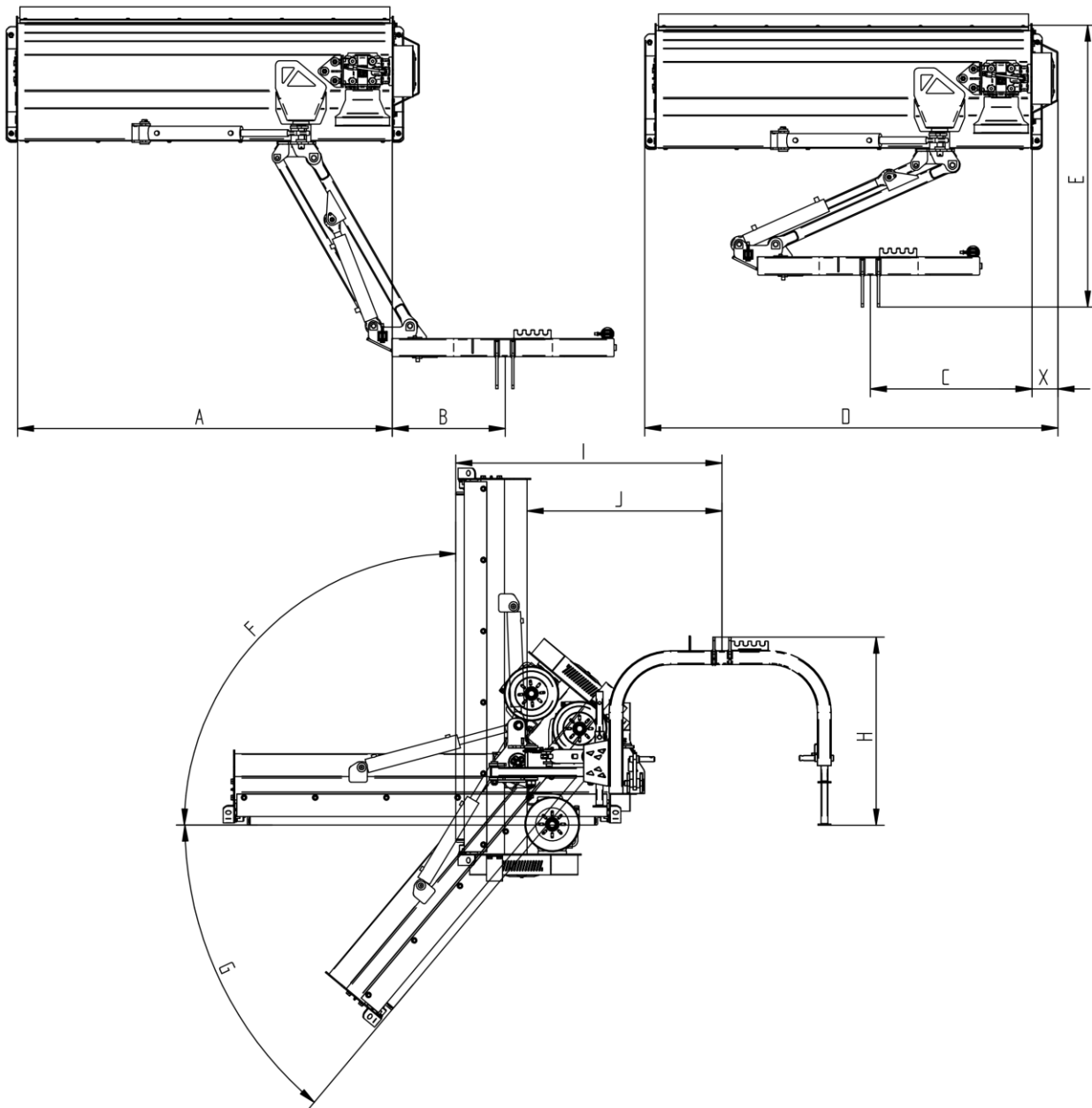


Wszystkie oznaczenia naklejone na maszynę muszą być czytelne. W przypadku zniszczenia jakiegokolwiek z nich, obowiązkiem właściciela /użytkownika jest wymiana ich na nowe.

3.10. Charakterystyka techniczna

TYP	1,30	1,55	
Zapotrzebowanie mocy	min 20 KM, max 40 KM	min 25 KM, max 45 KM	
Kategoria zaczepu TUZ	I	I	
Masa	251 kg	266 kg	
Liczba bijaków	32	40	
Prędkość robocza	3-5 km/h	3-5 km/h	
Prędkość transportowa	do 20 km/h	do 20 km/h	
Prędkość obrotowa WOM pojazdu	540 obr./min	540 obr./min	
Szerokość robocza[A]	1300mm	1550mm	
Wymiar[B]	527mm		
Wymiar[C]	670mm		
Wymiar[D]	1556mm	1806mm	
Wymiar[E]	1265mm		
Wymiar[F]	90°		
Wymiar[G]	50°		
Wymiar[H]	825mm		
Wymiar[I]	1160mm-1195mm		
Wymiar[J]	850mm		
Wymiar[X]	110mm		
Poziom hałas emitowanego przez maszynę	L_{pA}	$90,3 \frac{+2,5}{+0}$ dB	$95,6 \frac{+2,1}{+0}$ dB
	L_{Amax}	$96,8 \frac{+2,6}{+0}$ dB	$99,2 \frac{+2,6}{+0}$ dB
	L_{Cpeak}	$116,9 \frac{+2,6}{+0}$ dB	$116,9 \frac{+2,6}{+0}$ dB
L_{pA} – Poziom ekspozycji na hałas odniesiony do 8 godzinnego dobowego wymiaru czasu pracy. L_{Amax} – Maksymalna wartość pomiaru dźwięku. L_{Cmax} – Szczytowy poziom dźwięku.			

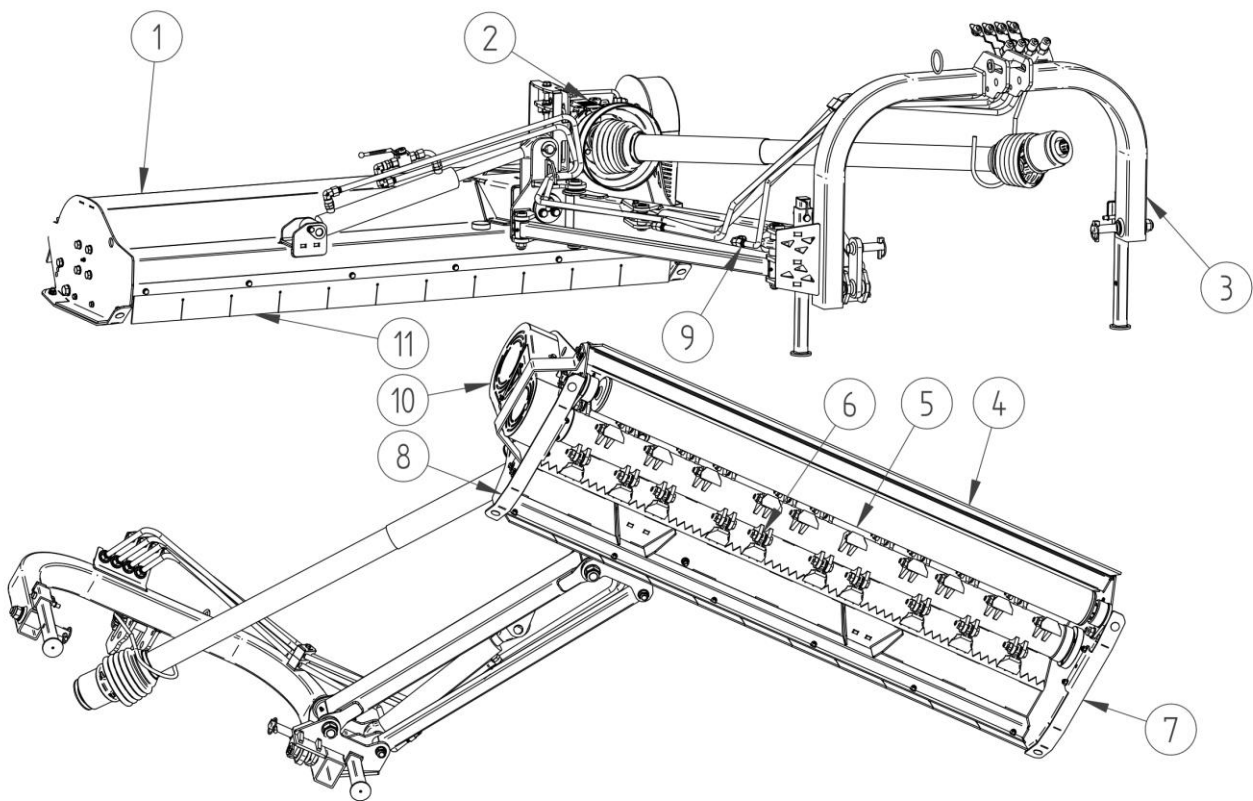
***Istotna jest masa ciągnika współpracującego z maszyną. W związku z tym parametrem należy stosować się do rozdziału 6.3 Stateczność.**



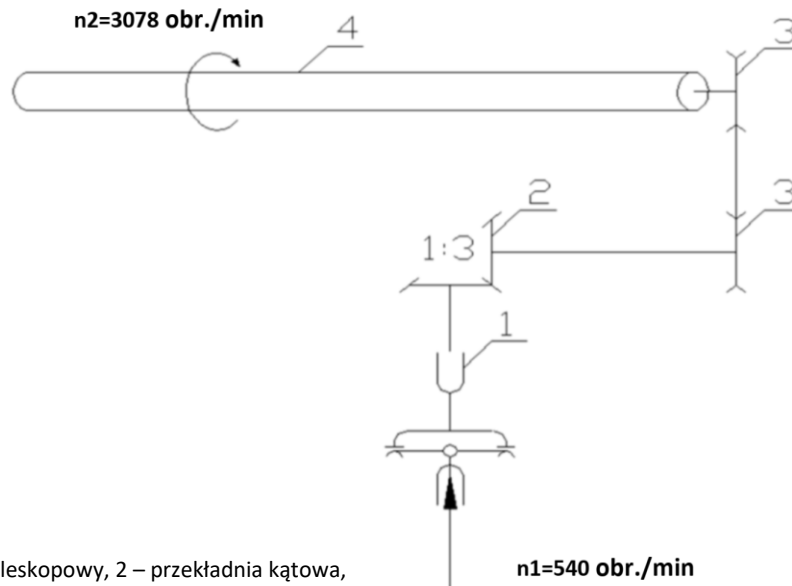
Rysunek 2. Podstawowe wymiary

3.11. Budowa i działanie

Przedstawiona maszyna umożliwia pracę na tyle ciągnika. Podłączenie do ciągnika odbywa się przy użyciu układu zawieszania(3). Za przekazanie napędu do układu napędowego(2) odpowiedzialny jest wał przegubowo teleskopowy. Główne składowe układu napędowego stanowią przekładnia kątowna i pasowa, która przekazuje napęd na wał roboczy(6) osadzony w korpusie(1). Cała maszyna porusza się po podłożu na wale kopiującym(5), który nazywany jest też w instrukcji wałem jezdnym. Dodatkowo w celu lepszej ochrony maszyny podczas pracy i wygodniejszego użytkowania zastosowano ślizgi(7,8). Przed wyrzucanymi przedmiotami w czasie koszenia chroni kurtyna przednia(11) oraz tylna(4). Za wychylenie maszyny na pochyłościach oraz trudno dostępnych miejsc odpowiada układ hydrauliczny(9).



Rysunek 3. Budowa ogólna



1 - wał przegubowo-teleskopowy, 2 – przekładnia kątowa,
 3 – przekładnia pasowa, 4 – wał roboczy.

Rysunek 4. Schemat napędu

4. Użytkowanie

Producent zapewnia, że maszyna jest całkowicie sprawna, została sprawdzona zgodnie z procedurami kontroli jakości i dopuszczona do użytkowania. Nie zwalnia to jednak użytkownika z obowiązku sprawdzenia maszyny po dostawie.



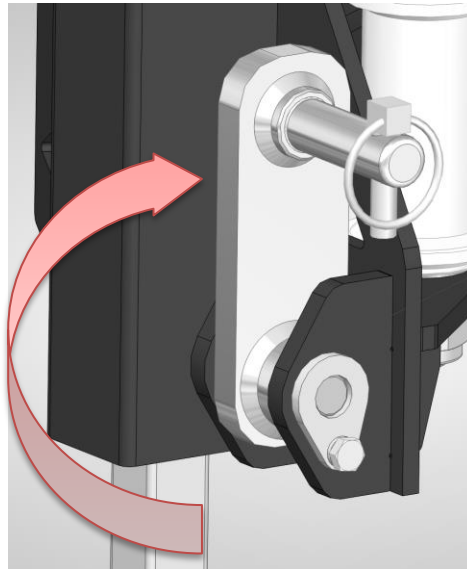
Przed każdym użyciem kosiarki należy sprawdzić jej stan techniczny, a w szczególności stan zespołu tnącego, układu napędowego, instalacji hydraulicznej oraz osłon.



Maszynę można uruchomić po oparciu na podłożu. Zabrania się włączania napędu gdy maszyna jest uniesiona nad powierzchnią pracy, nie spoczywa na podłożu. Zabrania się unoszenia na podnośniku pracującej maszyny. Przed uniesieniem należy odłączyć napęd i odczekać do ustania obrotów.

I. Podłączanie układu zawieszenia pojazdu i maszyny.

- Maszynę zawiesza się na trzypunktowym układzie zawieszenia ciągnika. Przed przystąpieniem do podłączania należy ustawić dolne mocowanie tak jak na rysunku poniżej. Przedstawiony element odchyła maszynę po natrafieniu na przeszkodę.



Rysunek 5. Ustawienie dolnego mocowania podczas podłączania.

- Podczas pracy istotny jest prawidłowo wyregulowany łącznik centralny. Wyznacznikiem tego są ślizgi, które powinny być ustawione równolegle względem podłoża.
- Przy każdorazowym montażu sprawdzić stan zużycia elementów łączących: sworzni i czopów. W przypadku zużycia należy je bezwzględnie wymienić na nowe.



Zwracać szczególną uwagę, żeby podczas sprzęgania maszyny z ciągnikiem nikt nie znajdował się w strefie znajdującej się pomiędzy maszynami.

II. Podłączanie wału napędowego maszyny.

- Po zamontowaniu maszyny na trzypunktowym układzie zawieszenia należy zamontować wał przegubowo – teleskopowy.
- Zwrócić szczególną uwagę na prawidłowy montaż wałka oraz jego zabezpieczenia. Stosować się do instrukcji dostarczanej razem z wałkiem. Wszystkie czynności obsługowe takie jak prawidłowe docięcie oraz smarowanie wykonywać zgodnie z instrukcją.

III. Podłączanie układu hydrauliki siłowej.

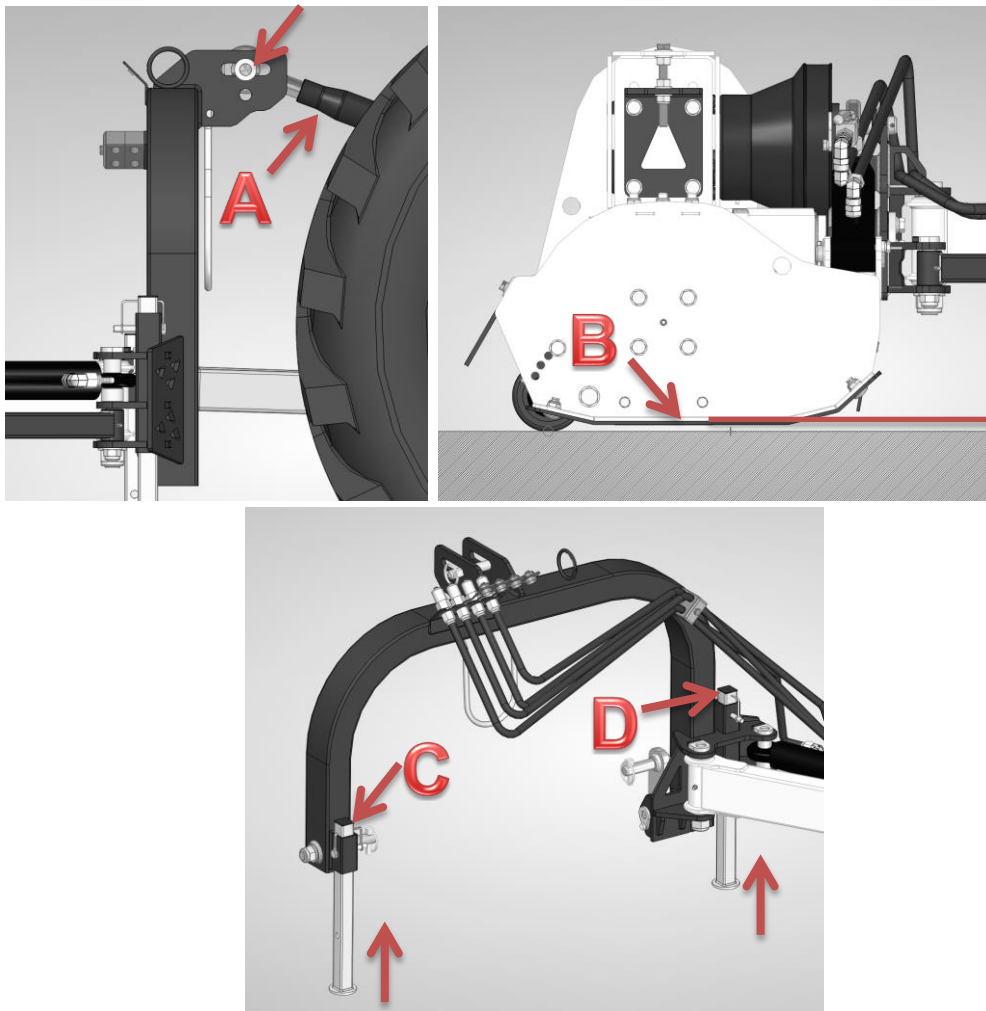
- Maszyna wyposażona jest w dwa siłowniki dwustronnego działania.
- Podczas podłączania przewodów hydraulicznych należy upewnić się, że system hydrauliczny nie jest pod ciśnieniem.
- Przewody hydrauliczne oznaczone są dwoma kolorami. Każdy kolor odpowiada jednemu siłownikowi.
- Przed przystąpieniem do pracy należy upewnić się, że sterowanie siłownikami odbywa się w prawidłowy sposób.

- Każdorazowo przed pracą należy zwracać uwagę na stan przewodów i przyłączy. Wszystkie uszkodzone elementy układu wymieniać na nowe. W przypadku wystąpienia nieszczelności należy sprawdzić stan połączeń.
- Układ hydrauliczny jest pod ciśnieniem, dlatego należy obsługiwać go z zastosowaniem szczególnej ostrożności.

4.1. *Pozycja robocza.*

Przed przystąpieniem do pracy należy w odpowiedni sposób przygotować oraz ustawić maszynę:

- Należy ustawić łącznik centralny(A) w środkowym położeniu podłużnego otworu, maszyna powinna opierać się na wale jezdny, natomiast ślizgi(B) powinny być ustawione względnie równoległe do podłoża. Po wyregulowaniu należy podnieść obie stopy podporowe(C,D).



Rysunek 6. Pozycja robocza

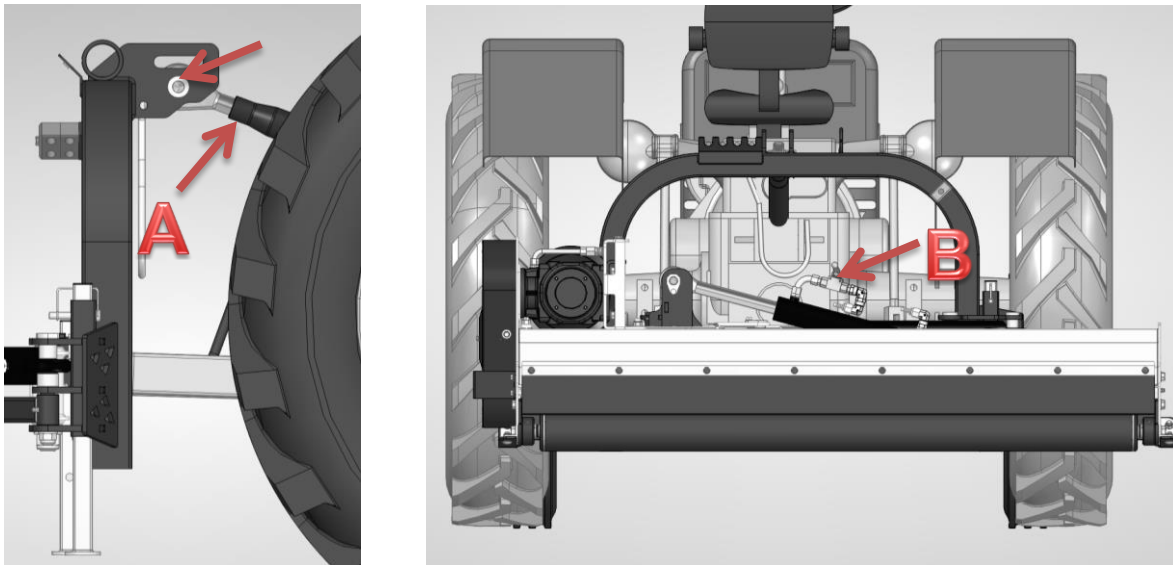
Należy również pamiętać o prawidłowym ustawieniu zaworu kulowego na siłowniku podczas pracy i transportu maszyny. Prawidłowe ustawienie zaworu zostało pokazane na rysunku 8.

Istotne jest aby długość wałka WOM była prawidłowo dobrana. W przypadku gdy wałek jest za długi należy go skrócić zgodnie z instrukcją dostarczoną do niego.

4.2. *Pozycja transportowa.*

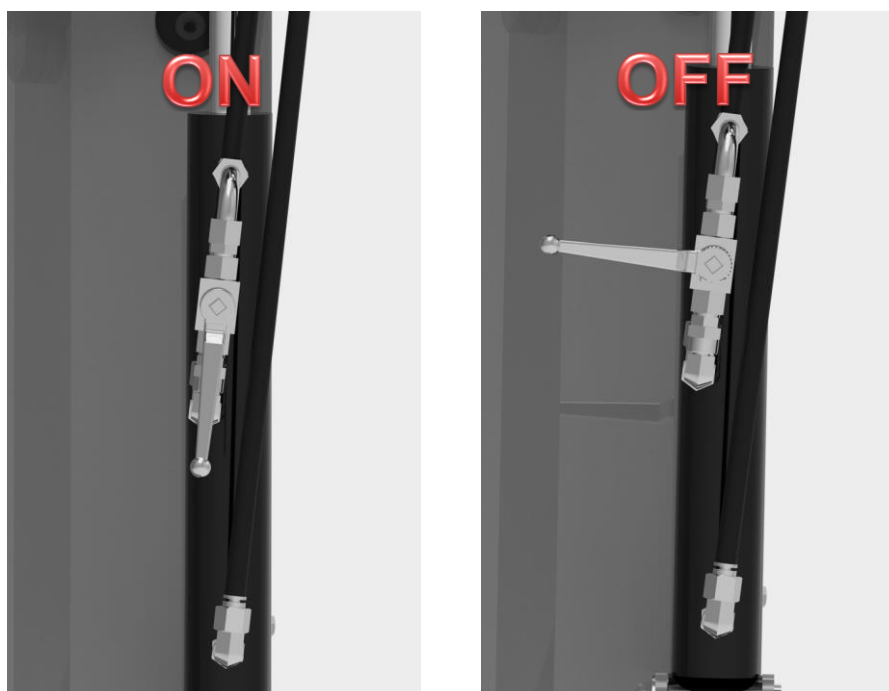
Przed przystąpieniem do transportu maszyny należy przeprowadzić następujące czynności:

- Jeśli maszyna była używana konieczne jest poczekać aż ustaną obroty wału roboczego wynikające z jego bezwładności.
- Sworzeń łącznika centralnego(A) umieścić w otworze transportowym, który pokazany jest na rysunku 7. Ponadto złożyć maszynę do pozycji pokazanej na poniższym widoku.



Rysunek 7. Ustawianie maszyny do transportu

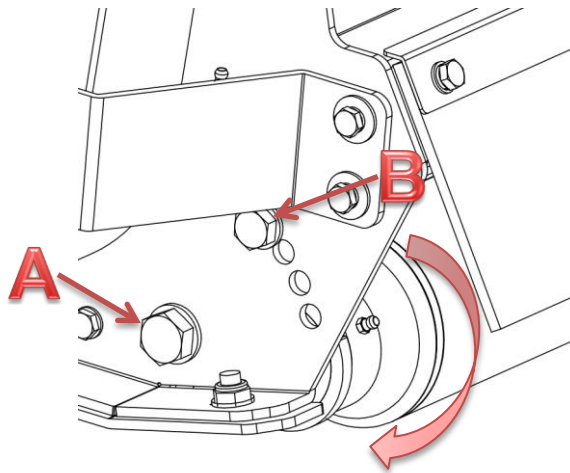
- Jeśli kosiarka została wyposażona w zawór kulowy na siłowniku należy pamiętać o jego prawidłowym ustawieniu podczas transportu i pracy. Podczas transportu zawór zawsze musi być w pozycji zamkniętej(OFF), a w czasie pracy w pozycji otwartej(ON), tak jak zostało to przedstawione na rysunku 8. Siłownik z zaworem kulowym został przedstawiony na rysunku 7(B).



Rysunek 8. Położenie zaworu kulowego podczas pracy i transportu

4.3. Ustawianie wysokości koszenia przy użyciu wału jezdnego

W celu zmiany wysokości koszenia należy zmienić położenie wału jezdnego. Aby to zrobić konieczne jest podniesienie maszyny, zabezpieczenie jej przed opadnięciem oraz przemieszczeniem. Zakres wysokości koszenia zawiera się w przedziale od około 25mm do 60mm. Możliwe jest 4-stopniowe ustawienie wału przez przełożenie śruby M16 w 1 z 4 otworów. Regulację należy rozpocząć od poluzowania śruby M16 oznaczonej na rysunku 9 literą „A”. Śrubę oznaczoną literą „B” należy odkręcić i przełożyć w odpowiedni otwór. Czynności należy wykonać po obu stronach wału używając współosiowych otworów w obu bokach. Przy przekładaniu śrub należy pamiętać, że wał samoczynnie opadnie i konieczne jest jego podparcie w celu zapewnienia bezpiecznej obsługi. Przełożenie śruby o 1 otwór skutkuje zmianą wysokości koszenia o około 11mm.



Rysunek 9. Regulacja wału jezdnego



-Podczas przestawiania maszyny z położenia transportowego do roboczego i odwrotnie nie wolno przebywać w strefie przemieszczających się elementów.

-Podczas regulacji maszyny ciągnik musi być wyłączony, kluczyk wyciągnięty ze stacyjki, a hamulec postojowy zaciągnięty

4.4. Praca



Maszynę można uruchomić po oparciu na podłożu. Zabrania się włączania napędu gdy maszyna jest uniesiona nad powierzchnią pracy, nie spoczywa na podłożu. Zabrania się unoszenia na podnośniku pracującej maszyny. Przed uniesieniem należy odłączyć napęd i odczekać do ustania obrotów.

Prędkość pracy zależy od warunków terenowych i powinna być do nich dostosowana w celu zapewnienia zadowalającej jakości pracy.

Ponadto konieczne jest każdorazowo przed wykonaną pracą:

- Sprawdzić ogólny stan maszyny.
- Sprawdzić stan połączeń.
- Sprawdzić układ hydrauliki siłowej pod kątem uszkodzeń lub wycieków.

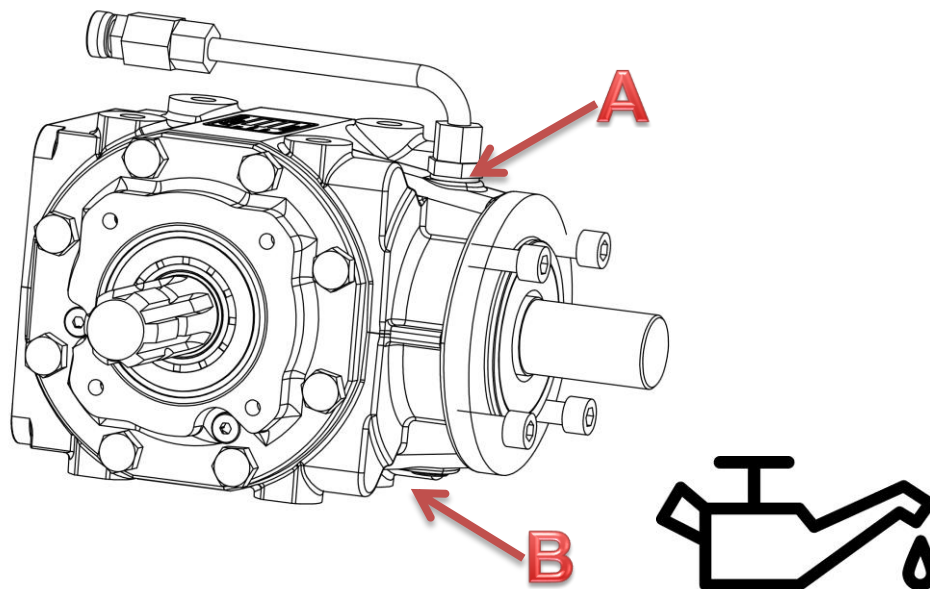
5. Zalecana obsługa maszyny

5.1. Punkty wymiany oleju

Co najmniej raz w roku należy wymienić olej w przekładni kątowej. Ilość oleju potrzebną do wymiany oraz jego specyfikację przedstawiono poniżej:

	Ilość oleju	Specyfikacja oleju
Przekładnia	1,5L	GL-4 80W90

Punkty wymiany oleju zaznaczono na rysunku 9, gdzie literą „A” oznaczono wlew oleju, a literą „B” korek spustowy.



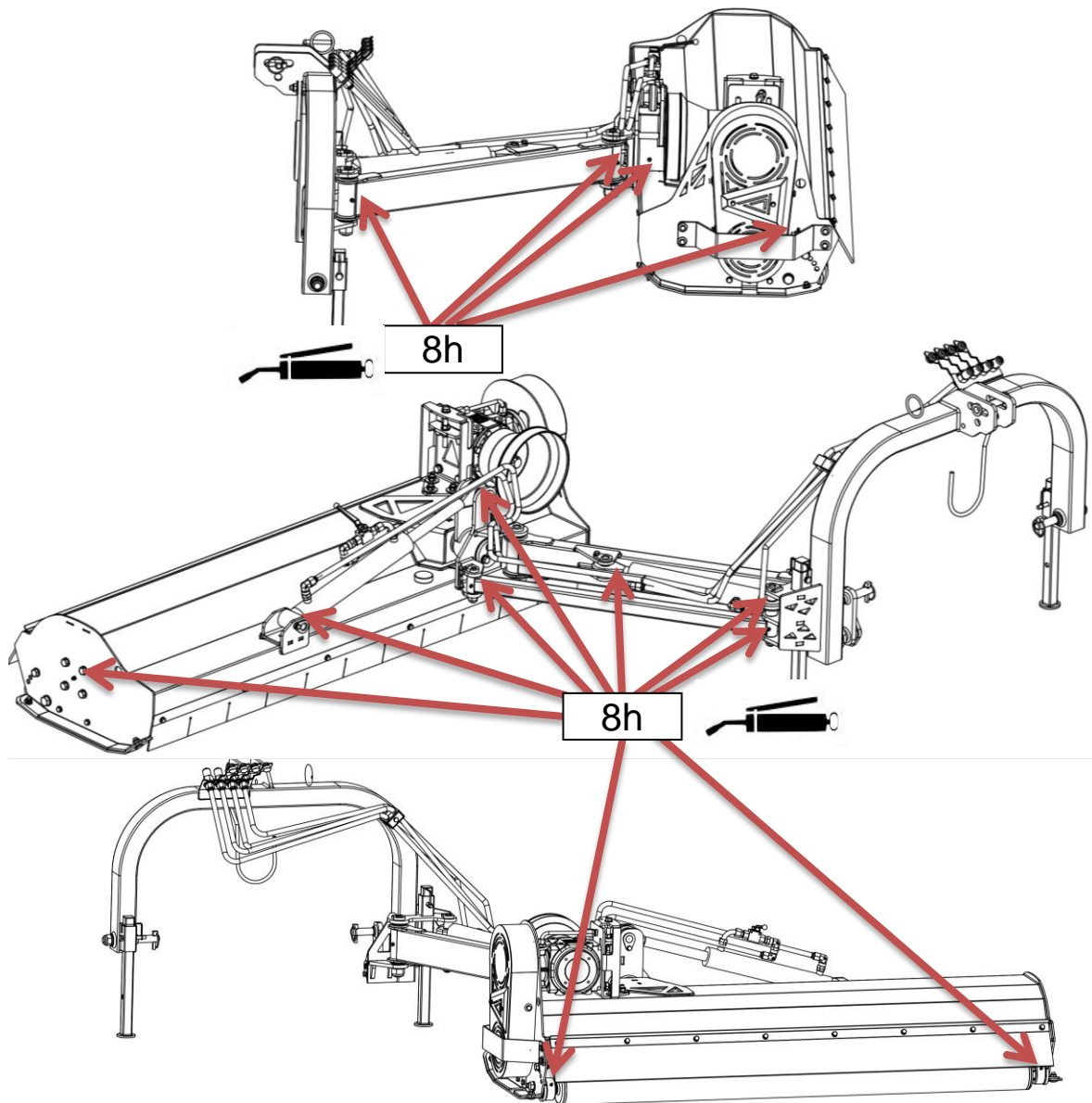
Rysunek 10. Punkty wymiany oleju

5.2. Punkty smarowania

Aby zapewnić prawidłową pracę maszyny musi być starannie i we właściwy sposób smarowana, zgodnie ze schematem smarowania.

Wszystkie punkty oznaczone na rysunku 10, wyposażone w smarowniczki kulkowe, należy napełnić smarem stałym ŁT43 za pomocą smarownicy. Wał przegubowo-teleskopowy smarować po wymontowaniu z maszyny. Część teleskopową wału powinno się smarować nie rzadziej niż po 8 godzinach pracy, przy całkowicie rozsuniętym wale i po uprzednim usunięciu zanieczyszczeń. Szczegóły dotyczące obsługi wału przegubowo-teleskopowego zawarte są w osobnej instrukcji dołączonej do niego.

Na rysunku 11 wskazano umiejscowienie oraz zalecany czas pracy po jakim należy nasmarować przedstawione elementy.



Rysunek 11. Schemat smarowania

5.3. *Naciąg pasów klinowych*

W celu weryfikacji naciągu pasów należy najpierw zdjąć osłonę przekładni pasowej(A), która jest zamocowana za pomocą trzech śrub M8(D) lub przynajmniej wizjer(B) w osłonie, zamocowany dwiema śrubami M6(C).Prawidłowe napięte pasy uginają się na około 10mm przy nacisku 5kg(50N), co odpowiada zgrubnie naciskowi kciuka, jeśli nie są dostępne specjalistyczne mierniki naciągu pasów.

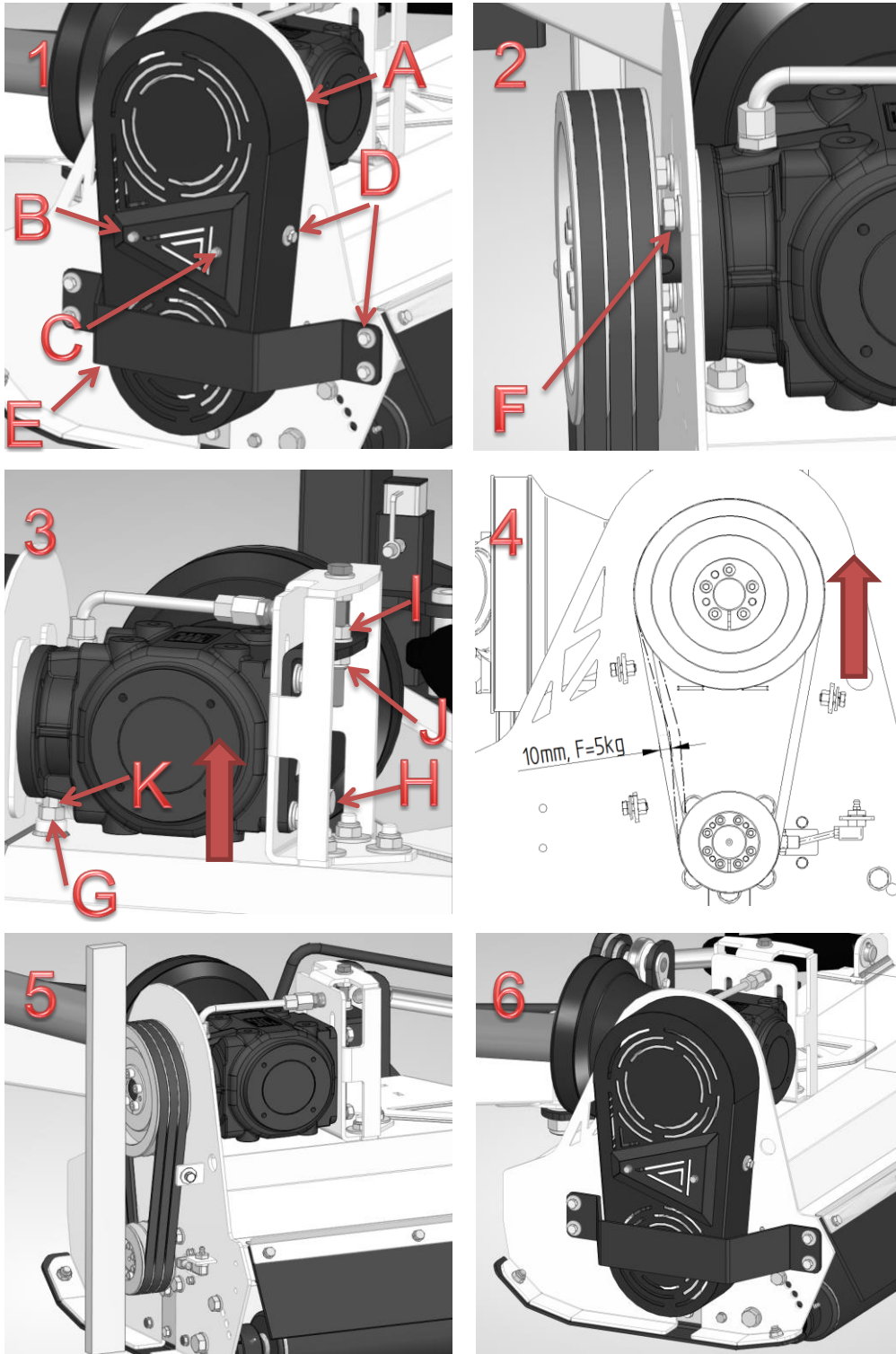
Jeśli jest konieczność naciągnięcia pasów należy:

1. Zdjąć osłonę(A) oraz ślizg boczny(E). W tym celu trzeba odkręcić śruby M8(D) trzymające osłonę oraz ślizg boczny.
2. Kolejnym krokiem jest poluzowanie czterech śrub M10(F) trzymających przekładnię.



TALEX Sp. z o.o.
ul. Dworcowa 9c
77-141 Borzytuchoń
tel.: +48 59 821 13 40
e-mail: biuro@talex-sj.pl
www.talex-sj.pl

3. Po odkręceniu śrub przekładni poluzować nakrętki kontruujące M12(G,I) oraz cztery śruby M12(H)- należy pamiętać żeby je tylko poluzować, nie wykręcać do końca. Napinanie pasów odbywa się przez kręcenie śrubą regulacyjną na klucz 13mm(K) oraz nakrętką M12(J).
4. Kierunek napinania oznaczony jest dużą strzałką. Należy pamiętać o prawidłowym poziomie napięcia pasów.
5. Po weryfikacji napięcia pasów sprawdzić ustawienie równoległości kół pasowych poziomą lub innym podobnym przyrządem i w razie konieczności je wyregulować.
6. Dopiero po tej czynności można dokręcić wszystkie śruby, nakrętki oraz założyć osłonę pasów i ślizg.

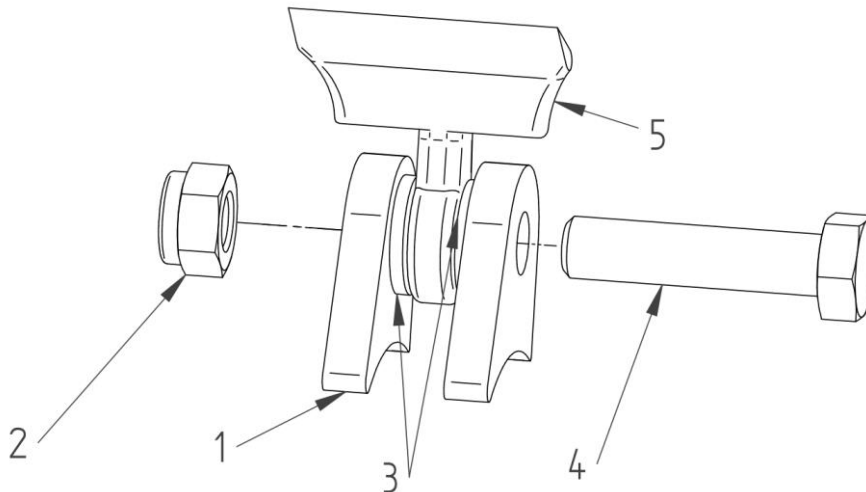


Rysunek 12. Schemat naciągu pasków

5.4. Wymiana narzędzi tnących

Wał roboczy jest wyposażony w odpowiedni osprzęt w postaci narzędzi tnących. Są one przedstawione na rysunku 13, gdzie poszczególne składowe oznaczone są numerami:

- 1-mocowania na wale roboczym przyspawane do rury wału (część niewymienna, dostępna tylko jako cały wał).
- 2-nakrętka M14 samokontrująca (indeks zakupowy: T000293)
- 3-podkładka (indeks zakupowy: P680335)
- 4-śruba M14x60 specjalna (indeks zakupowy: T004362)
- 5-młotek (indeks zakupowy: T004354)



Rysunek 13. Montaż narzędzi tnących



Narzędzia tnące należy bezwzględnie wymienić po stwierdzeniu ubytków, wyraźnych śladów zużycia, stępienia krawędzi tnących, braku kompletności bijaków lub nadmiernego luzu zamontowanych narzędzi.

Maksymalne luzy narzędzi tnących

Luz	Nominalny [mm]	Dopuszczalny [mm]
	Bijak	Bijak
Osiowy poprzeczny	0,5	1
Osiowy wzdłużny	0,2	0,6

Narzędzia tnąca należy wymieniać z zachowaniem szczególnych zasad bezpieczeństwa.

1. Stosować tylko oryginalne i sprawne części zespołów tnących.
2. Wymiana każdorazowo obejmuje komplet narzędzi. Należy przy tym pamiętać o równomiernym rozkładzie mas wirujących oraz równomiernym zużywaniu narzędzi.

3. Połączenia śrubowe należy wymieniać na nowe każdorazowo przy wymianie narzędzi zwracając uwagę na klasę wytrzymałości śruby i nakrętki samokontrującej.
4. Dokręcając połączenie śrubowe należy zwrócić uwagę na swobodny, lecz bez nadmiernego luzu obrót narzędzia tnącego względem osi śruby.

Ponadto w ramach ogólnej obsługi:



- Co 5 lat należy wymienić pasy klinowe i przewody hydrauliczne na nowe.
- Po około 5 początkowych godzinach pracy sprawdzić stan pasów oraz połączeń śrubowych. Co kolejne 10 godzin pracy sprawdzać stan połączeń śrubowych.
- Po każdym dniu pracy oczyścić maszynę, szczególnie punkty smarowania.

6. Przeglądy techniczne, przechowywanie, kasacja

Codziennie, po zakończonej pracy, kosiarkę należy dokładnie oczyścić z zanieczyszczeń oraz sprawdzić jego stan techniczny. Szczególną uwagę zwrócić na stan bijaków i noży. Uszkodzone lub zużyte części należy wymienić na nowe. Należy sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe, a poluzowane dokręcić zgodnie z tabelą wartości momentów dokręcenia śrub i nakrętek. Ponadto do śrub mocujących wał roboczy w korpusie używać kleju do połączeń śrubowych. W przypadku wystąpienia ubytków w powłoce powinno się je zabezpieczyć nową warstwą farby.

Wartości momentów dokręcenia śrub i nakrętek

Wytrzymałość Klasa śruby	6.8	8.8	10.9	12.9
Gwint metryczny	Moment dokręcenia [Nm]			
M6	7,2	9,5	14	16,5
M8	17,5	23	34	40
M10	35	46	68	79
M12	60	79	117	135
M14	95	125	185	215
M16	147	195	280	330
M18	202	280	390	460
M20	284	390	560	650
M22	385	530	750	880
M24	490	670	960	1120
M27	725	1000	1400	1650
M30	990	1300	1830	2200

UWAGI:

1. Tabela podaje maksymalne momenty dokręcenia(zgodnie z ISO 898/1), jakie powinny wytrzymać śruby i wkręty. Bez plastycznego odkręcenia.
2. W przypadku zastosowania smarów lub powłok, które obniżają współczynnik tarcia na gwincie i pod łbem śruby należy stosować moment dokręcenia w wysokości 70% podanych w tabeli.

Po zakończonym sezonie pracy należy :

- starannie oczyścić maszynę z zanieczyszczeń,
- przeprowadzić przegląd techniczny, a części uszkodzone wymienić na nowe, które są dostępne u producenta,
- nasmarować maszynę zgodnie ze schematem smarowania (rys. 11).

- uzupełnić ubytki w powłoce ochronnej.



Wszystkie naprawy i wymiany części układu napędowego maszyny powinny być wykonywane przez odpowiedni warsztat, wyposażony we właściwe narzędzia i przyrządy.

6.1. Przechowywanie

Kosiarkę należy przechowywać w suchym miejscu, osłoniętym przed czynnikami atmosferycznymi. Maszyna powinna być ustawiona na stabilnym, równym podłożu oraz zabezpieczona przed niekontrolowanym przemieszczaniem się.

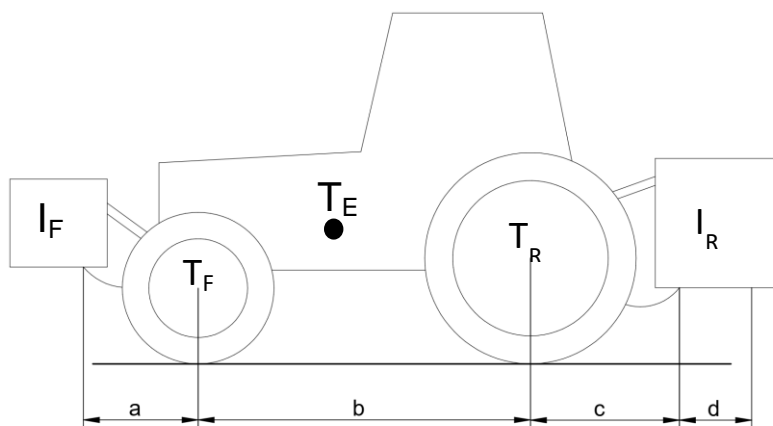
6.2. Demontaż i kasacja

W przypadku całkowitego zużycia maszyny w stopniu niepozwalającym na dalszą eksploatację należy poddać ją kasacji. Dotyczy to również bieżących napraw i wymiany uszkodzonych części. W tym celu należy maszynę dokładnie oczyścić, opróżnić z płynów eksploatacyjnych, które należy przekazać do utylizacji. Następnie rozmontować maszynę segregując części według rodzaju zastosowanych materiałów. Posegregowane części należy dostarczyć do punktu recyklingu lub utylizacji.

6.3. Stateczność

Aby zweryfikować całkowitą stateczność można zastosować poniższy wzór w celu obliczenia minimalnego dociążenia przedniego $I_{F,min}$ wyrażonego w kg, pozwalającego uzyskać obciążenie przedniej osi równe 20% masy własnej ciągnika.

$$I_{F,min} = \frac{[I_R \times (c+d)] - (T_F \times b) + (0,2 \times T_E \times b)}{a+b}$$



Objaśnienia:

- T_E -masa własna ciągnika[kg]
- T_F -nacisk na przednią oś nieobciążonego ciągnika[kg]
- T_R -nacisk na tylną oś nieobciążonego ciągnika[kg]
- I_F -masa maszyny zawieszanej z przodu/przednich obciążników[kg]
- I_R -masa maszyny zawieszanej z tyłu/tylnych obciążników[kg]

a-odległość między środkiem ciężkości maszyny zawieszanej z przodu/przednich obciążników a środkiem przedniej osi[m]
b-rozstaw osi ciągnika[m]
c-odległość między środkiem tylnej osi a środkiem połączeń kulowych tylnego zawieszenia[m]
d-odległość między środkiem przegubów kulowych tylnego zawieszenia a środkiem ciężkości maszyny zawieszanej z tyłu/tylnych obciążników[m]

7. Katalog części

SPOSÓB ZAMAWIANIA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

W zamówieniu należy każdorazowo podać:

- adres zamawiającego,
- dokładny adres wysyłkowy (miejsce postoju maszyny lub sposób odbioru),
- warunki płatności,
- numer fabryczny maszyny i rok produkcji (wg tabliczki na maszynie),
- nr części zamiennnej,
- nazwę części zamiennnej,
- liczbę sztuk zamawianych części.



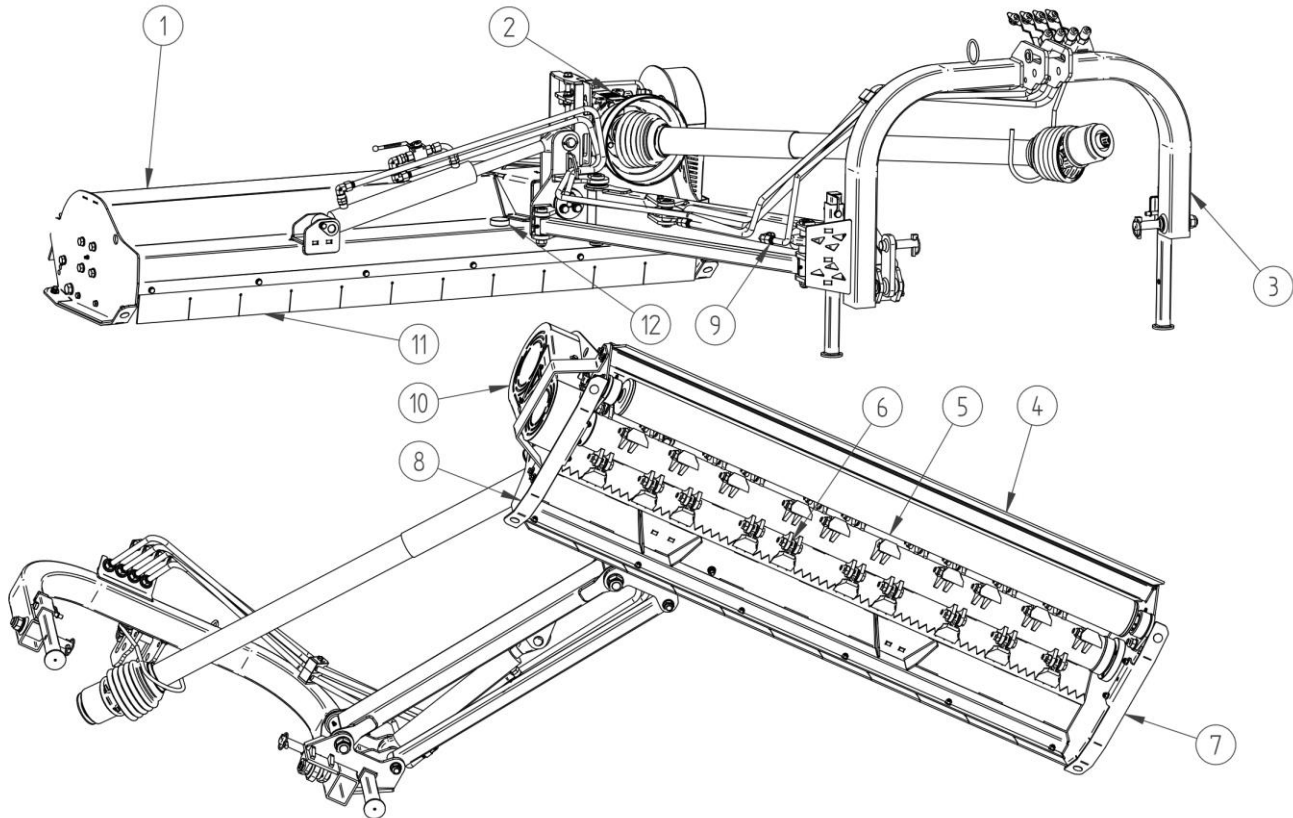
Części zamienne należy zamawiać w punktach sprzedaży maszyn lub u producenta. Tylko zastosowanie oryginalnych części producenta jest gwarantem bezpiecznej i niezawodnej pracy urządzenia. Stosowanie części nieoryginalnych lub naprawianie uszkodzonych powoduje utratę gwarancji.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych części zamieszczonych na poszczególnych rysunkach montażowych katalogu części. Zmiany te nie zawsze mogą być na bieżąco wprowadzane w instrukcji obsługi i katalogu części. Poszczególne rysunki części zamiennych mogą odbiegać od stanu rzeczywistego.

TALEX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

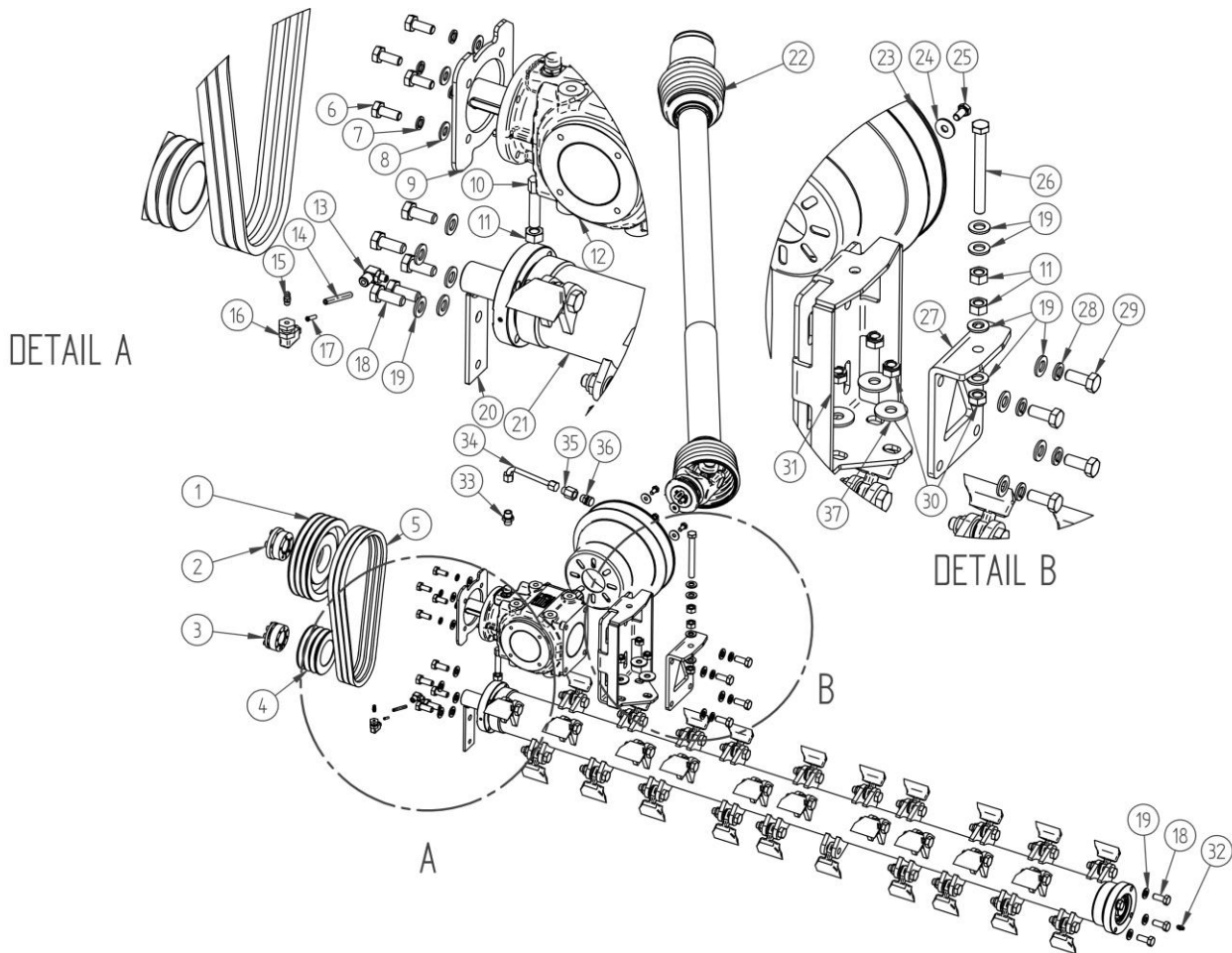
ul. Dworcowa 9C
77-141 Borzytuchom
Tel.: +48 59 821 13 40
www.talex-sj.pl
e-mail: biuro@talex-sj.pl

7.1. Budowa ogólna



Pozycja	Nazwa	Indeks/Rozdział	Ilość	
1.	Korpus	1,30	P740135	1
		1,55	P740001	1
2.	Układ napędowy	Rozdział 7.2	1	
3.	Układ zawieszenia	Rozdział 7.3	1	
4.	Kurtyna tylna	Rozdział 7.4	1	
5.	Układ jezdny	Rozdział 7.5	1	
6.	Układ roboczy	Rozdział 7.6	1	
7.	Ślizg prawy	Rozdział 7.7	1	
8.	Ślizg lewy	Rozdział 7.8	1	
9.	Układ hydrauliczny	Rozdział 7.9	1	
10.	Ostona przekładni pasowej i ślizg boczny	Rozdział 7.10	1	
11.	Kurtyna przednia	Rozdział 7.11	1	
12.	Inne	Rozdział 7.12	1	

7.2. Układ napędowy



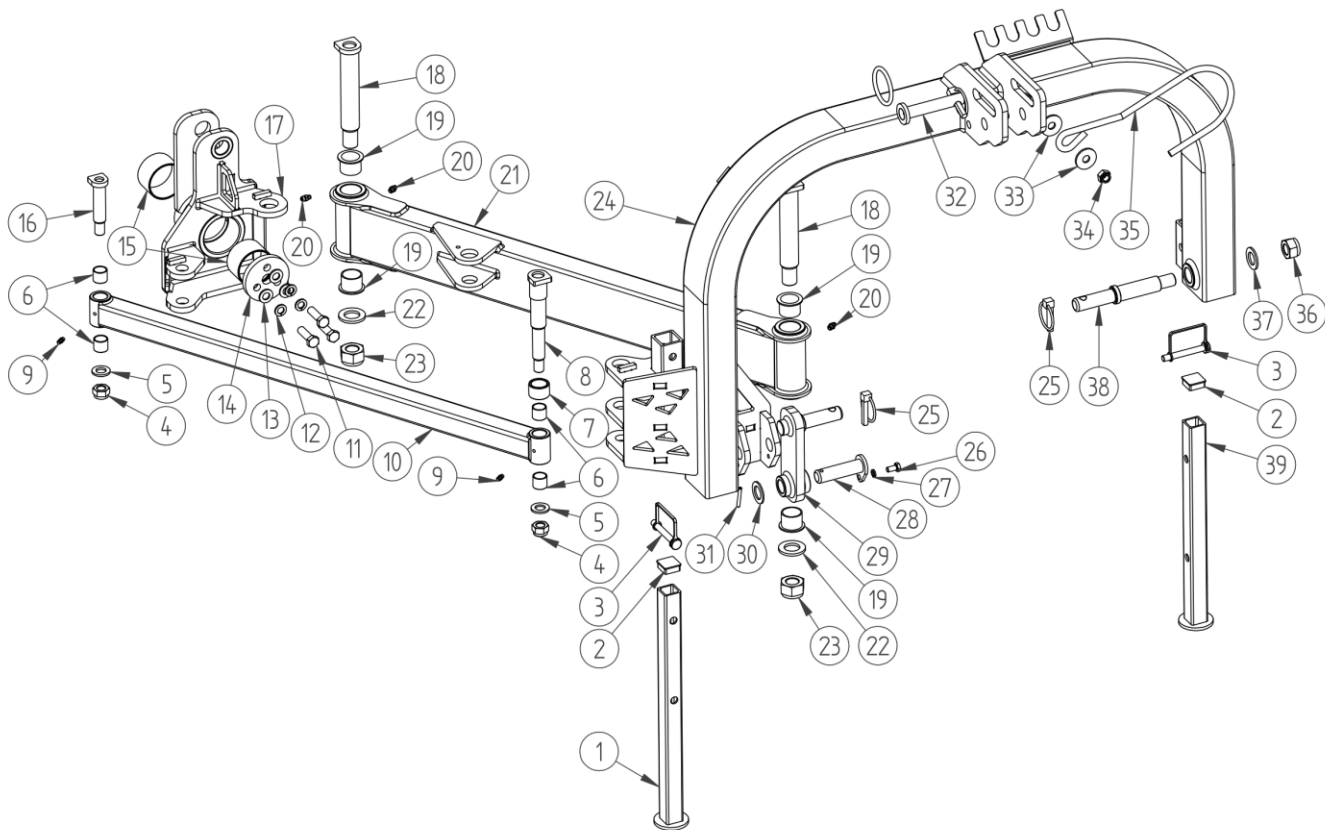
Pozycja	Nazwa	Indeks/Rozdział	Ilość
1.	Koło pasowe SPA duże	P740217	1
2.	Sprzęgło RCK 15 33/65	T003955	1
3.	Sprzęgło RCK 13 35/60	T003337	1
4.	Koło pasowe SPA małe	P740216	1
5.	Pas klinowy XPA	T004349	3
6.	Śruba M10x30-8.8	T000741	4
7.	Podkładka sprężysta M10	T000450	4
8.	Podkładka zwykła M10	T000456	4
9.	Maskownica przekładni	P740122	1
10.	Śruba podnoszenia RBL	P740215	1
11.	Nakrętka M12	T000267	3
12.	Przekładnia	T002050	1
13.	Szybkozłączka kątowa obrotowa WEDK-6-M8x1	T003763	1
14.	Przewód poliamidowy 6x4	T003576	0,1
15.	Smarownicza M6x1	T000645	1



16.	Złączka grodziowa kątowna	T004360	1
17.	Tulejka mosiężna 6/4	T003575	1
18.	Śruba M12x30-8.8	T000755	9
19.	Podkładka zwykła M12	T000458	17
20.	Maskownica wału roboczego	P740124	1
21.	Układ roboczy	Rozdział 7.6	1
22.	Wątek WOM standardowy	T003956	1
23.	Ośłona WOM	T000368	1
24.	Podkładka powiększana M8	T000443	4
25.	Śruba M8x16-8.8	T000803	4
26.	Śruba M12x90-8.8	T002091	1
27.	Napinacz przekładni	P740121	1
28.	Podkładka sprężysta M12	T000451	4
29.	Śruba M12x35-8.8	T000756	4
30.	Nakrętka M12 samokontrująca	T000291	4
31.	Podstawa przekładni	P740120	1
32.	Smarowniczką M8x1	T000647	1
33.	Przyłączka G3/8-M16x1,5 / Przyłączka prosta M16x1,5 - M16x1,5 ED/10L	T003975 / T004048*	1
34.	Rurka odpowietrzenia przekładni	P640904	1
35.	Redukcja M16x1,5-G3/8	T003977	1
36.	Odpowietrznik	T000329	1
37.	Podkładka powiększana M12	T000442	3

*zależy od zastosowanego typu przekładni

7.3. Układ zawieszania

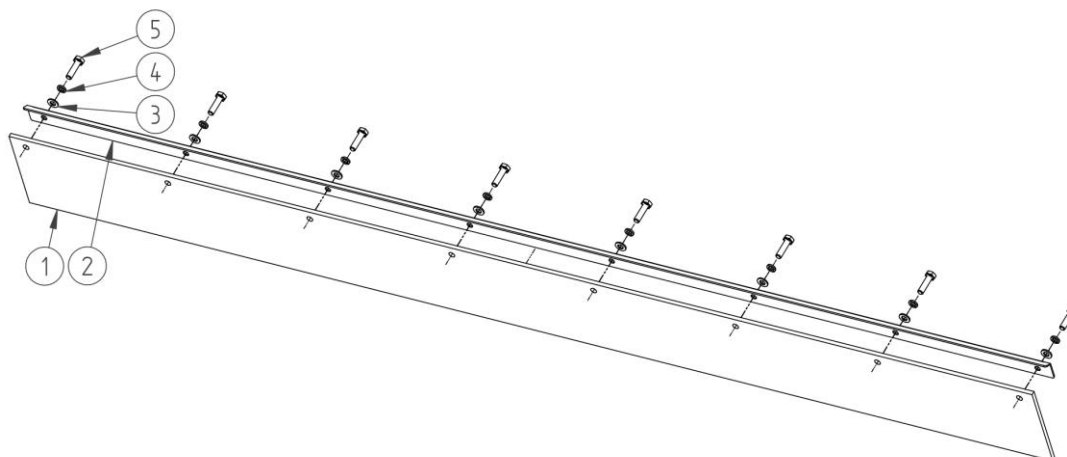


Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Stopa podporowa wysoka RBL	P740113	1
2.	Zaślepka 30x30	T000965	2
3.	Zawlecзка składana LPS1267GP	T000992	2
4.	Nakrętka M16 samokontrująca	T000294	2
5.	Podkładka zwykła M16	T000460	2
6.	Tuleja ślizgowa 20X20	T004357	4
7.	Tuleja dystansowa	P740098	1
8.	Sworzeń zespolony	P740095	1
9.	Smarowniczką M6x1	T000645	2
10.	Ramię niskie	P740053	1
11.	Śruba M12x40-8.8	T000757	3
12.	Podkładka sprężysta M12	T000451	3
13.	Podkładka zwykła M12	T000458	3
14.	Zabezpieczenie obrotnicy RBL	P740126	1
15.	Tuleja 60X40	T004358	2



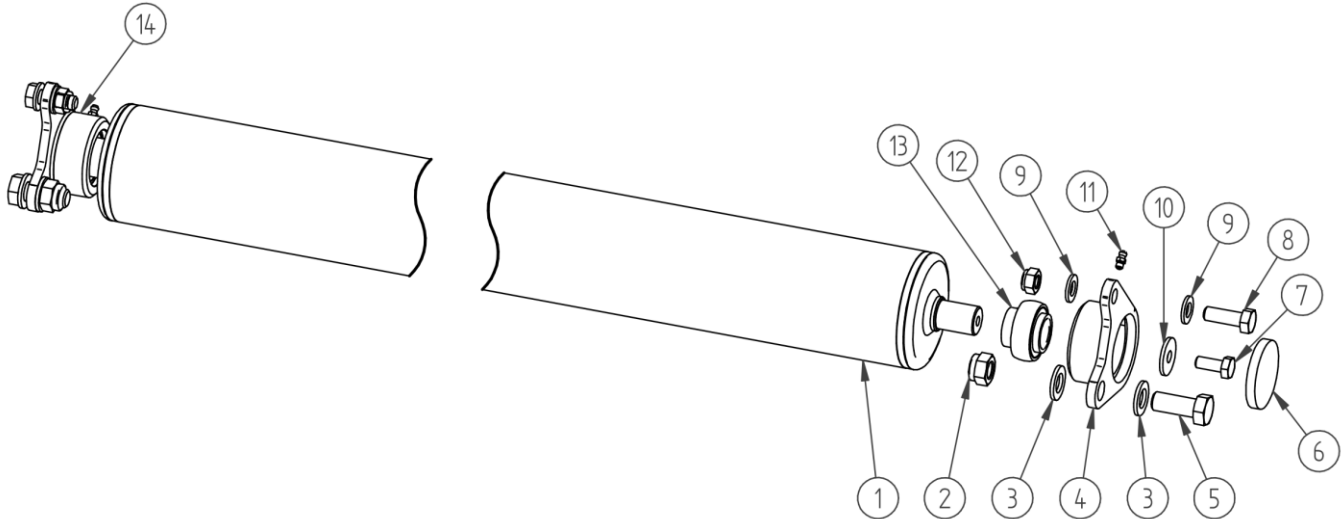
16.	Sworzeń niskiego ramienia	P740100	1
17.	Obrotnica RBL	P740056	1
18.	Sworzeń wysokiego ramienia	P740091	2
19.	Tuleja ślizgowa 30260	T002787	4
20.	Smarownicza M8x1	T000647	3
21.	Ramię wysokie	P740049	1
22.	Podkładka zwykła M24	T000464	2
23.	Nakrętka M24 samokontrująca	T000290	2
24.	Zawieszenie	P740070	1
25.	Zawlecza składana	T003966	2
26.	Śruba M8x20-8.8	T000804	1
27.	Podkładka sprężysta M8	T000455	1
28.	Sworzeń bezpiecznika zawieszenia	P740104	1
29.	Bezpiecznik zawieszenia	P740080	1
30.	Podkładka zwykła M22	T000463	1
31.	Kołek sprężysty 5x40	T000080	1
32.	Sworzeń górny zawieszenia	P280076	1
33.	Podkładka M12 powiększana	T000442	2
34.	Nakrętka M12 samokontrująca	T000291	1
35.	Zawieszka wałka WOM	P640021	1
36.	Nakrętka M20 samokontrująca	T000255	1
37.	Podkładka zwykła M20	T000462	1
38.	Sworzeń dolny zawieszenia	P740079	1
39.	Stopa podporowa	P640880	1

7.4. Kurtyna tylna



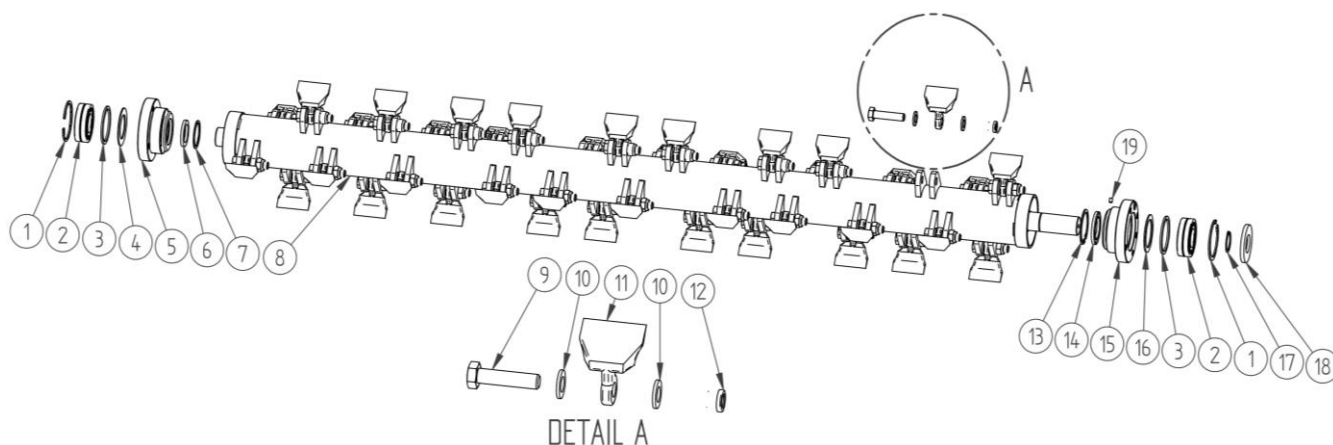
Pozycja	Nazwa		Indeks	Ilość
1.	Osłona gumowa tylna	1,30	T004352	1
		1,55	T004350	1
2.	Kątownik kurtyny tylnej	1,30	P740140	1
		1,55	P740118	1
3.	Podkładka zwykła M8	1,30	T000471	7
		1,55		8
4.	Podkładka sprężysta M8	1,30	T000455	7
		1,55		8
5.	Śruba M8x30-8.8	1,30	T000807	7
		1,55		8

7.5. Układ jezdny



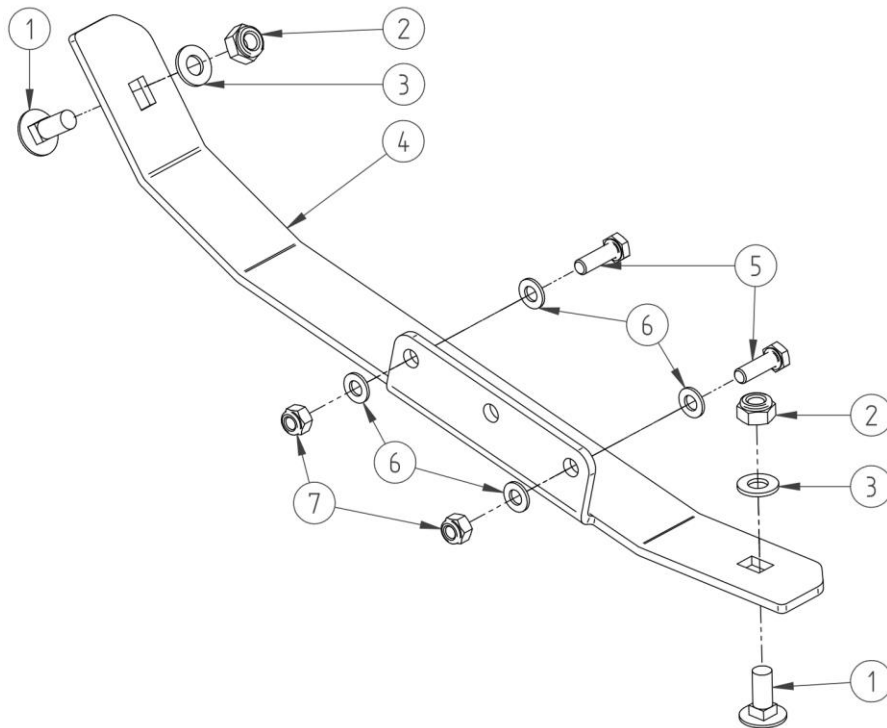
Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość	
1.	Wał jezdny	1,30	P740133	1
		1,55	P740038	1
2.	Nakrętka M16 samokontrująca	T000294	2	
3.	Podkładka zwykła M16	T000460	4	
4.	Mocowanie wału lewe	P740044	1	
5.	Śruba M16x40-8.8	T000685	2	
6.	Zaślepka EC	T004366	2	
7.	Śruba M10x25-8.8	T000740	1	
8.	Śruba M12x35-8.8	T000756	2	
9.	Podkładka zwykła M12	T000458	4	
10.	Podkładka blokująca	P740125	1	
11.	Smarownicza M6x1	T000645	2	
12.	Nakrętka M12 samokontrująca	T000291	2	
13.	Łożysko UC 205	T004359	2	
14.	Mocowanie wału prawe	P740043	1	

7.6. Układ roboczy



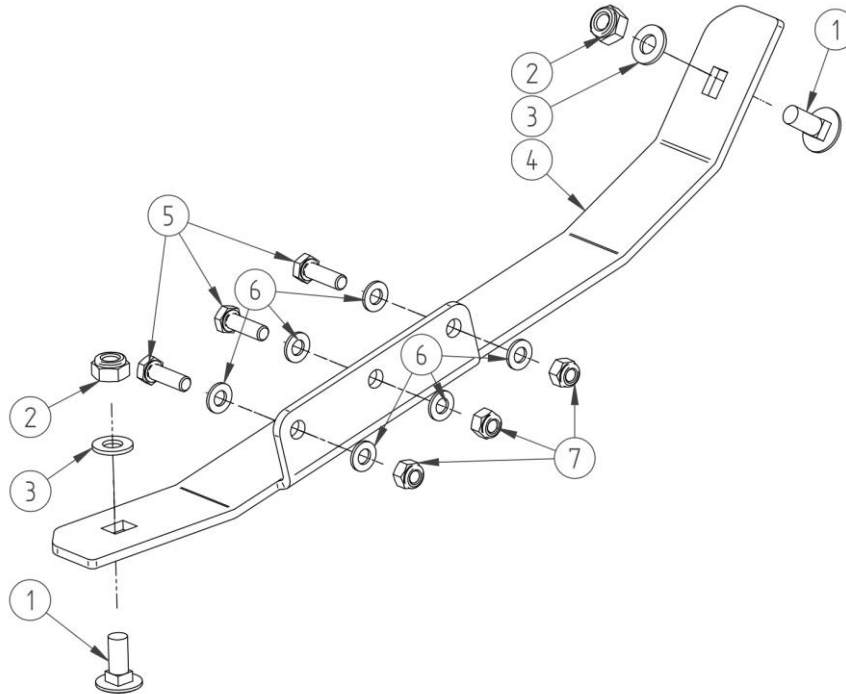
Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość	
1.	Pierścień osadczy ścięty W72	T004419	2	
2.	Łożysko 22207	T004378	2	
3.	Dystans łożyska RBL	P740225	2	
4.	Opór łożyska RBL dwew=46mm	P740227	1	
5.	Obudowa prawa	P740035	1	
6.	Uszczelniacz 35x50x5	T004375	1	
7.	Pierścień osadczy W50	T003937	1	
8.	Wał roboczy	1,30	P740129	1
		1,55	P740026	1
9.	Śruba specjalna M14x60-10.9	1,30	T004362	32
		1,55		40
10.	Podkładka	1,30	P680335	64
		1,55		80
11.	Młotek	1,30	T004354	32
		1,55		40
12.	Nakrętka M14 samokontrująca	1,30	T000293	32
		1,55		40
13.	Pierścień osadczy W62	T000418	1	
14.	Uszczelniacz 40x62x5	T004376	1	
15.	Obudowa lewa	P740036	1	
16.	Opór łożyska RBL dwew=54mm	P740226	1	
17.	Pierścień osadczy Z35	T000412	1	
18.	Uszczelniacz 35x72x7	T004374	1	

7.7. Ślizg prawy



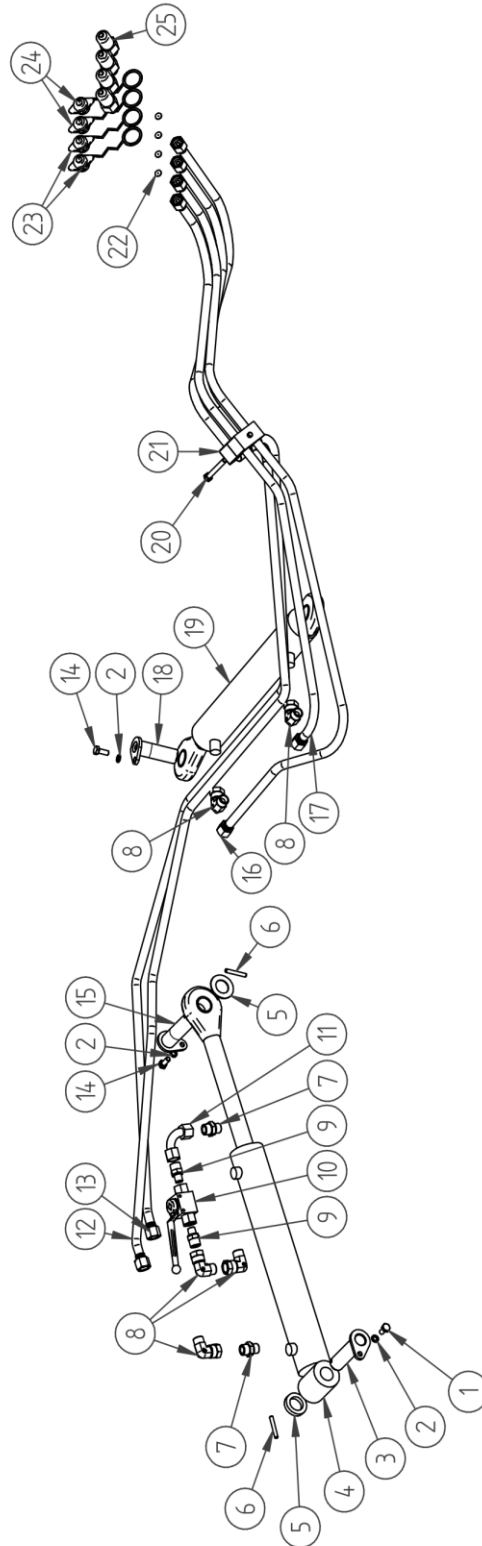
Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Śruba zamkowa M10x25	T000827	2
2.	Nakrętka M10 samokontrująca	T000292	2
3.	Podkładka zwykła M10	T000456	2
4.	Ślizg prawy	P740048	1
5.	Śruba M8x25-8.8	T000805	2
6.	Podkładka zwykła M8	T000471	4
7.	Nakrętka M8 samokontrująca	T000256	2

7.8. Ślizg lewy



Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Śruba zamkowa M10x25	T000827	2
2.	Nakrętka M10 samokontrująca	T000292	2
3.	Podkładka zwykła M10	T000456	2
4.	Ślizg lewy	P740047	1
5.	Śruba M8x25-8.8	T000805	3
6.	Podkładka zwykła M8	T000471	6
7.	Nakrętka M8 samokontrująca	T000256	3

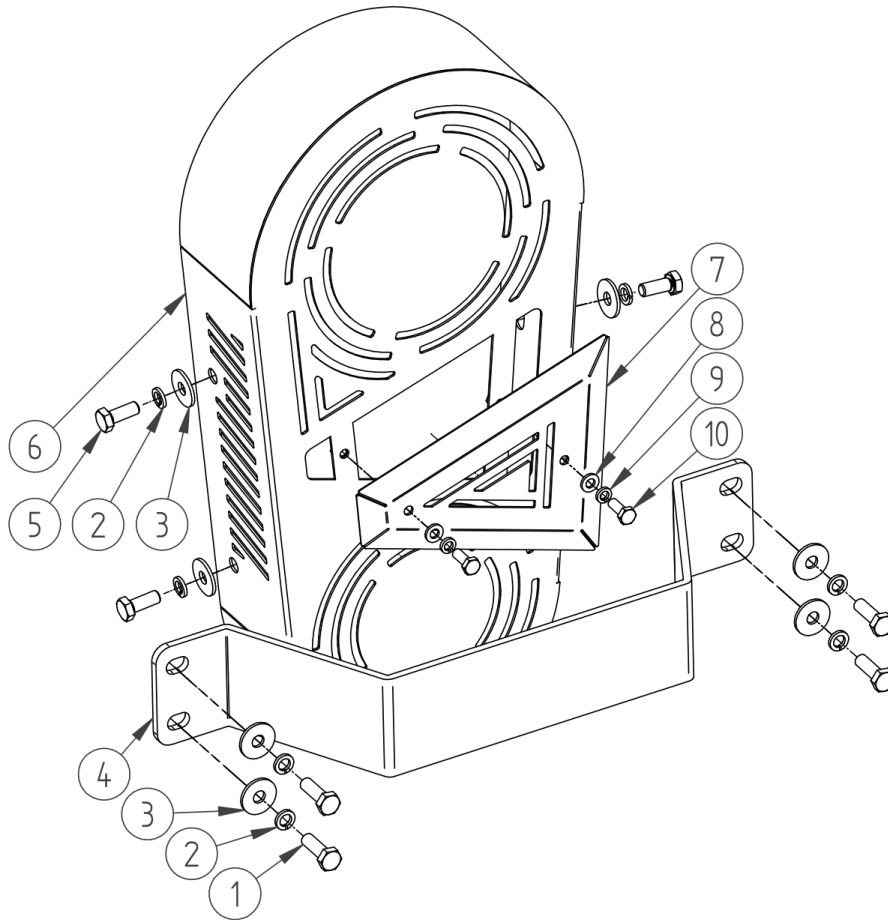
7.9. Układ hydrauliczny





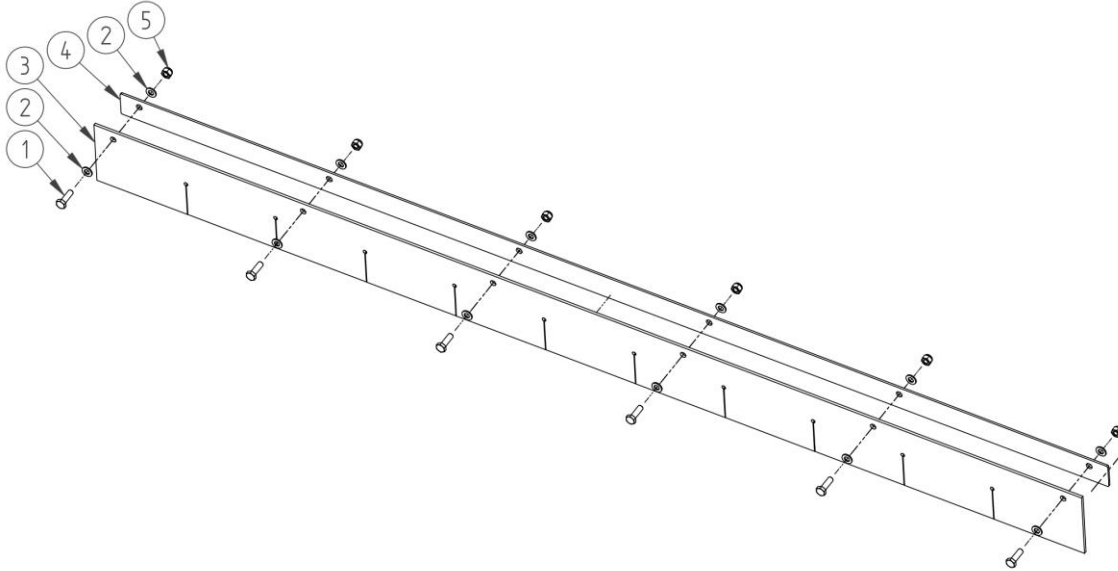
Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Śruba M8x16-8.8	T000803	1
2.	Podkładka sprężysta M8	T000455	3
3.	Sworzeń siłownik-korpus	P740110	1
4.	Siłownik ustawienia pozycji korpusu	T003959	1
5.	Podkładka M25	T000464	2
6.	Kotek sprężysty 6x40	T000087	2
7.	Przyłączka prosta G3/8 M18x1,5 ED/12L	T000582	2
8.	Złączka kolankowa AB	T001032	5
9.	Przyłączka prosta G1/4-M18x1,5	T000580	2
10.	Zawór kulowy 2/2-1/4	T000996	1
11.	Złączka łukowa AA	T001027	1
12.	Przewód P51/P51 M18x1,5 L-3625	T000539	1
13.	Przewód P51/P51 M18x1,5 L-3375	T004033	1
14.	Śruba M8x20-8.8	T000804	2
15.	Sworzeń siłownik-obrotnica	P740116	1
16.	Przewód P51/P51 M18x1,5 L- 2300	T003964	1
17.	Przewód P51/P51 M18x1,5 L- 2000	T003963	1
18.	Sworzeń siłownik-ramię	P740107	1
19.	Siłownik ustawienia pozycji ramion	T003960	1
20.	Śruba M8x60-8.8 OC	T000809	1
21.	Obejma 2x15	T000319	2
22.	Dławik 11,5x1	T001264	4
23.	Zatyczka przeciwpyłowa żółta	T003979	2
24.	Zatyczka przeciwpyłowa czarna	T003980	2
25.	Szybkozłącze ISO M18x1,5 wtyczka	T000995	4

7.10. Osłona przekładni pasowej



Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Śruba M8x25-8.8	T000805	4
2.	Podkładka sprężysta M8	T000455	7
3.	Podkładka powiększana M8	T000443	7
4.	Ślizg boczny	P740119	1
5.	Śruba M8x20-8.8	T000804	3
6.	Osłona pasków	P740085	1
7.	Wizjer osłony	P740089	1
8.	Podkładka zwykła M6	T000469	2
9.	Podkładka sprężysta M6	T002773	2
10.	Śruba M6x16-8.8	T000800	2

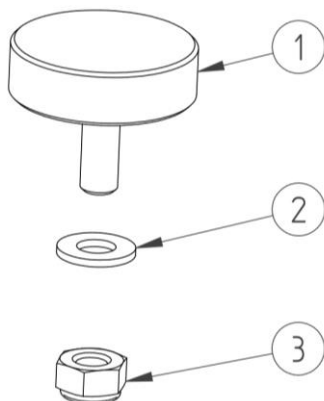
7.11. *Kurtyna przednia*



Pozycja	Nazwa		Indeks	Ilość
1.	Śruba M8x25-8.8	1,30	T000805	5
		1,55		6
2.	Podkładka zwykła M8	1,30	T000471	10
		1,55		12
3.	Osłona gumowa kurtyny przedniej	1,30	T004356	1
		1,55	T004355	1
4.	Płaskownik kurtyny przedniej	1,30	P740141	1
		1,55	P740127	1
5.	Nakrętka M8 samokontrująca	1,30	T000256	5
		1,55		6

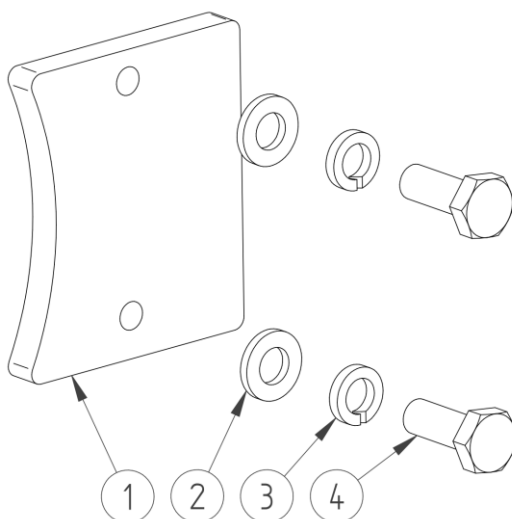
7.12. Inne

7.12.1. Odbój obrotnicy



Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Odbojnik D5015M10X28	T004397	1
2.	Podkładka zwykła M10	T000456	1
3.	Nakrętka M10 samokontruująca	T000292	1

7.12.2. Zestaw maskownicy smarowania



Pozycja	Nazwa	Indeks	Ilość
1.	Maskownica smarowania	P740123	1
2.	Podkładka zwykła M6	T000469	2
3.	Podkładka sprężysta M6	T002773	2
4.	Śruba M6x16-8.8	T000800	2



8. Gwarancja

KARTA GWARANCYJNA

Nr fabryczny	Typ
Rok budowy	KJ

W ramach gwarancji producent zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy wad fizycznych ujawnionych w okresie gwarancyjnym, który obowiązuje 12 miesięcy od daty sprzedaży.

Producent zwolniony jest od odpowiedzialności z tytułu gwarancji w przypadku:

- Uszkodzeń mechanicznych maszyny po przekazaniu jej użytkownikowi;
- Niewłaściwej eksploatacji, konserwacji, przechowywania maszyny, w szczególności niezgodnej z instrukcją obsługi;
- Wykonania napraw przez osoby nieupoważnione bez zgody producenta na ich przeprowadzenie;
- Wprowadzenia zmian konstrukcyjnych bez uzgodnienia z producentem;
- Pęknięć obudowy przekładni spowodowanej biciem wału;

Karta gwarancyjna jest ważna jeśli posiada podpis sprzedawcy i datę sprzedaży potwierdzoną pieczęcią firmową jednostki handlowej. Nie może zawierać skreśleń i poprawek osób nieupoważnionych.

Duplikat karty gwarancyjnej może być wydany na pisemną prośbę po przedstawieniu przez użytkownika dowodu zakupu.

W przypadku bezpodstawnego wezwania serwisu do naprawy gwarancyjnej, koszty z tym związane ponosi użytkownik.

Reklamacje użytkownik zgłasza w ciągu 14 dni od daty powstania uszkodzenia, bezpośrednio do sprzedawcy.

Producent zapewnia obsługę gwarancyjną w terminie 14 dni od daty zgłoszenia do dnia naprawy.

Gwarancja ulega przedłużeniu o czas naprawy, licząc od dnia zgłoszenia do czasu wykonania usługi, jeżeli wada uniemożliwiła korzystanie z maszyny.

Gwarancja nie obejmuje elementów podlegających naturalnemu zużyciu takich jak przewody hydrauliczne, osłony z tworzyw sztucznych i gumy, ślizgi, wał roboczy, bijaki, noże, wał kopiujący, paski, elementy złączne, łożyska, tuleje i elementy ślizgowe.

Data sprzedaży: _____
(dzień, miesiąc, rok)

(podpis i pieczęć punktu sprzedaży)



EWIDENCJA NAPRAW GWARANCYJNYCH

Wypełnia producent

Data zgłoszenia reklamacji: _____

Zakres naprawy i wymienione części: _____

Data załatwienia reklamacji: _____

Gwarancję przedłużono do dnia: _____

(podpis i pieczęć serwisu)

Data zgłoszenia reklamacji: _____

Zakres naprawy i wymienione części: _____

Data załatwienia reklamacji: _____

Gwarancję przedłużono do dnia: _____

(podpis i pieczęć serwisu)

Data zgłoszenia reklamacji: _____

Zakres naprawy i wymienione części: _____

Data załatwienia reklamacji: _____

Gwarancję przedłużono do dnia: _____

(podpis i pieczęć serwisu)

Data zgłoszenia reklamacji: _____

Zakres naprawy i wymienione części: _____

Data załatwienia reklamacji: _____

Gwarancję przedłużono do dnia: _____

(podpis i pieczęć serwisu)



Deklaracja zgodności WE

W rozumieniu dyrektywy maszynowej 2006/42/WE, załącznik II, 1.A

Producent: **TALEX Sp. z o.o.**

adres: *ul. Dworcowa 9C 77-141 Borzytuchom*

Niżej podpisany niniejszym deklaruje, że wyrób:

marka (nazwa handlowa):*ULTRA LIGHT*.....,

funkcja: Maszyna przeznaczona jest do używania w otoczeniu dróg i typowego zastosowania rolniczego tzn. do koszenia i rozdrabniania roślin nisko-łodygowych (krzaków, łądyg roślin, itp.)

typ/model:*1,30; 1,55*.....,

numer seryjny:.....*0001*.....,

spełnia wymagania następujących dyrektyw europejskich:

- **dyrektywa maszynowa 2006/42/WE** z 17.05.2006 r. (Dz.U. L 157 z 9.06.2006 r. str.24) oraz jej zmiana 2009/127/WE z 21.10.2009 r. (Dz.U. L 310 z 25.11.2009 r. str.29).

spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych:

- **PN-EN ISO 4254-1:2016-02** Maszyny rolnicze. Bezpieczeństwo. Część 1: Wymagania ogólne
- **PN-EN ISO 4413:2011** Napędy i sterowania hydrauliczne -- Ogólne zasady i wymagania bezpieczeństwa dotyczące układów i ich elementów
- **PN-EN 15811:2015-04** Maszyny rolnicze -- Osłony stałe i osłony blokowane, z ryglowaniem lub bez ryglowania osłony ruchomych części przeniesienia napędu
- **PN-EN 12100/2012** Bezpieczeństwo maszyn. Ogólne zasady projektowania. Ocena ryzyka i zmniejszenie ryzyka
- **PN-ISO 11684/1998** Znaki bezpieczeństwa i piktogramy zagrożeń
- **PN-ISO 17106-1:2022** Maszyny drogowe. Bezpieczeństwo. Część 1: Wymagania ogólne
- **PN-ISO 17106-2:2022** Maszyny drogowe. Bezpieczeństwo. Część 2: Szczegółowe wymagania dla maszyn do czyszczenia powierzchni drogowych
- **PN-ISO 17106-4:2022** Maszyny drogowe. Bezpieczeństwo. Część 4: Maszyny do utrzymania otoczenia drogi. Wymagania dla maszyn do cięcia trawy i wykaszania zarośli

oraz spełnia wymagania innych zastosowanych norm technicznych i specyfikacji

- Instrukcja 2022/08 w.02 INSTRUKCJA SPAWANIA MIG/MAG
- Instrukcja 2022/08 w.02 INSTRUKCJA MALOWANIANANOSZENIA POWŁOK LAKIERNICZYCH PROSZKOWYCH
- Instrukcja 2022/08 w.02 INSTRUKCJA ZAPEWNIENIA JAKOŚCI

*Zgodność z wymaganiami dyrektyw i norm stwierdzono na podstawie badań przeprowadzonych przez:
SIMP Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Mechaników Polskich w Gdańsku.
Badania przeprowadził: mgr inż. Zbigniew Myszka – Rzeczoznawca SIMP Nr cert. 9763*

Osoba odpowiedzialna do przygotowania dokumentacji technicznej: Karol Jaworski. Adres: ul. Dworcowa 9c, 77-141 Borzytuchom

Karol Jaworski
PREZES ZARZĄDU

Borzytuchom, 29.08.2025r.

miejsce, data

imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej



(8)

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Dworcowa 9C, 77-141 Borzytuchom
NIP: PL8420003742, Regon 770509121